



Инструкция по эксплуатации

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



**LIEBHERR**

<https://masternix.ru/>

# Содержание

|                                                                                     |                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>Основные отличительные особенности устройства.....</b> | <b>3</b>  |
| 1.1                                                                                 | Комплект поставки.....                                    | 3         |
| 1.2                                                                                 | Обзор устройства и оснащения.....                         | 3         |
| 1.3                                                                                 | SmartDevice.....                                          | 3         |
| 1.4                                                                                 | Область применения устройства.....                        | 4         |
| 1.5                                                                                 | Декларация соответствия.....                              | 4         |
| 1.6                                                                                 | Материалы SVHC согласно регламенту REACH.....             | 4         |
| 1.7                                                                                 | База данных EPREL.....                                    | 5         |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Общие указания по безопасности.....</b>                | <b>5</b>  |
| <b>3</b>                                                                            | <b>Принцип функционирования Touch-дисплея....</b>         | <b>6</b>  |
| 3.1                                                                                 | Навигация и пояснение к символам.....                     | 6         |
| 3.2                                                                                 | Меню.....                                                 | 7         |
| 3.3                                                                                 | Спящий режим.....                                         | 7         |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Ввод в работу.....</b>                                 | <b>8</b>  |
| 4.1                                                                                 | Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию).....    | 8         |
| 4.2                                                                                 | Ввод EasyTwist-Ice в эксплуатацию*.....                   | 8         |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Хранение.....</b>                                      | <b>8</b>  |
| 5.1                                                                                 | Указания по хранению.....                                 | 8         |
| 5.2                                                                                 | Морозильная камера.....                                   | 8         |
| 5.3                                                                                 | Сроки хранения.....                                       | 9         |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Экономия электроэнергии.....</b>                       | <b>9</b>  |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Управление.....</b>                                    | <b>10</b> |
| 7.1                                                                                 | Элементы управления и индикации.....                      | 10        |
| 7.1.1                                                                               | Индикация Status.....                                     | 10        |
| 7.1.2                                                                               | Символы индикации.....                                    | 10        |
| 7.2                                                                                 | Функции устройства.....                                   | 10        |
| 7.2.1                                                                               | Указания по функциям устройства.....                      | 10        |
|                                                                                     | Включение и выключение устройства.....                    | 10        |
|  |                                                           |           |
|  | Беспроводная локальная сеть.....                          | 10        |
|  | Температура.....                                          | 11        |
|  | Единица измерения температуры.....                        | 12        |
|  | SuperFrost.....                                           | 12        |
|  | Запуск цикла разморозки.....                              | 12        |
|  | PartyMode .....                                           | 13        |
|  | SabbathMode.....                                          | 13        |
|  | E-Saver .....                                             | 14        |
|  | Яркость дисплея.....                                      | 14        |
|  | Сигнал открытой двери.....                                | 15        |
|  | Блокировка ввода.....                                     | 15        |
|  | Сведения об устройстве.....                               | 16        |
|  | Программное обеспечение.....                              | 16        |
|  | Напоминание.....                                          | 16        |

|                                                                                   |                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------|
|  | Демо-режим.....                         | 16        |
|  | Сброс на заводские настройки.....       | 17        |
| 7.3                                                                               | Сообщения.....                          | 17        |
| 7.3.1                                                                             | Обзор предупреждений.....               | 17        |
| 7.3.2                                                                             | Устранение предупреждений.....          | 18        |
| 7.3.3                                                                             | Обзор напоминаний.....                  | 19        |
| <b>8</b>                                                                          | <b>Оснащение.....</b>                   | <b>19</b> |
| 8.1                                                                               | Выдвижные ящики.....                    | 19        |
| 8.2                                                                               | EasyTwist-Ice*.....                     | 20        |
| 8.3                                                                               | VarioSpace.....                         | 21        |
| 8.4                                                                               | Аккумулятор холода*.....                | 21        |
| <b>9</b>                                                                          | <b>Уход.....</b>                        | <b>21</b> |
| 9.1                                                                               | Разборка/сборка выдвижных систем.....   | 21        |
| 9.2                                                                               | Размораживание устройства.....          | 22        |
| 9.3                                                                               | Чистка устройства.....                  | 22        |
| <b>10</b>                                                                         | <b>Поддержка клиентов.....</b>          | <b>24</b> |
| 10.1                                                                              | Технические данные.....                 | 24        |
| 10.2                                                                              | Рабочие шумы.....                       | 25        |
| 10.3                                                                              | Техническая неисправность.....          | 25        |
| 10.4                                                                              | Сервисная служба.....                   | 26        |
| 10.5                                                                              | Заводская табличка.....                 | 26        |
| <b>11</b>                                                                         | <b>Отключение.....</b>                  | <b>26</b> |
| <b>12</b>                                                                         | <b>Утилизация.....</b>                  | <b>27</b> |
| 12.1                                                                              | Подготовка устройства к утилизации..... | 27        |
| 12.2                                                                              | Экологичная утилизация устройства.....  | 27        |
| <b>13</b>                                                                         | <b>Информация об изготовителе.....</b>  | <b>27</b> |

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

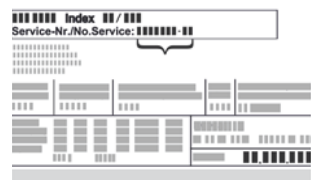
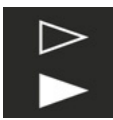
| Символ                                                                              | Расшифровка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Прочтите руководство</b><br>Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Дополнительную информацию см. в Интернете</b><br>Цифровое руководство с дополнительной информацией на других языках можно посмотреть в Интернете, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Сервисный номер указан на заводской табличке: <div data-bbox="1053 1646 1364 1825">  </div> |
|  | <b>Проверьте устройство</b><br>Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Fig. Примерное отображение

| Символ                                                                           | Расшифровка                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Отклонения</b><br>Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*). |
|  | <b>Указания к действиям и результаты действий</b><br>Указания к действиям обозначены знаком ►.<br>Результаты действий обозначены знаком ▷.                                                                                         |
|  | <b>Видеоролики</b><br>Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.                                                                                                                          |

Данная инструкция по эксплуатации действует для:

|       |                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|
| FN..  | 42.. / 46.. / 50.. / 52..(i) / 66.. / 70.. / 72..                     |
| SFN.. | 52..                                                                  |
| GN    | 42Ve04 / 46Ve05 / 50Ve06 / 52Ve07 / 42Vd24 / 46Vd25 / 50Vd26 / 52Vd2i |
| SGN   | 52Vd27                                                                |

## Указание

Если в обозначении устройства содержится N, то речь идет об устройстве с системой NoFrost.

## 1 Основные отличительные особенности устройства

### 1.1 Комплект поставки

Проверьте все детали на повреждения при транспортировке. В случае наличия претензий обратитесь к дилеру или в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

Поставка состоит из следующих частей:

- Консольное устройство
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Сервисная брошюра

### 1.2 Обзор устройства и оснащения

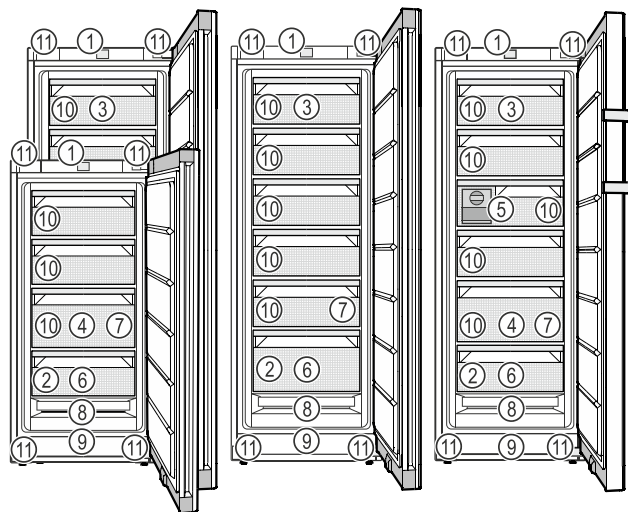


Fig. 1 Примерное изображение

- |                                                     |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Элементы управления                             | (7) Ванночка для кубиков льда*                                                                                             |
| (2) Заводская табличка                              | (8) NoFrost                                                                                                                |
| (3) Выдвижной ящик откидной*                        | (9) Вентиляционная решетка                                                                                                 |
| (4) SpaceBox*                                       | (10) VarioSpace                                                                                                            |
| (5) EasyTwist-Ice*                                  | (11) Регулируемые ножки (спереди), транспортные ролики (сзади), ручки для транспортировки сверху (сзади) и снизу (спереди) |
| (6) Поднос для замораживания*, аккумуляторы холода* |                                                                                                                            |

## Указание

► Полки для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения. Однако изменение расположения вставных элементов, например, полок в холодильной камере, в рамках предусмотренных вариантов не влияет на потребление электроэнергии.

### 1.3 SmartDevice

SmartDevice – это решение по подключению вашего морозильного отделения к сети.

Если ваше устройство поддерживает SmartDevice или подготовлено для этого, то можно быстро и просто подключить его к вашей беспроводной локальной сети. С помощью приложения SmartDevice можно обслуживать ваше устройство с мобильного оконечного устройства. Приложение SmartDevice предоставляет в распоряжение дополнительные функции и возможности настройки.

Устройство, поддерживающее SmartDevice:\*

Ваше устройство поддерживает SmartDevice. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.\*

# Основные отличительные особенности устройства

Устройство, подготовленное к использованию SmartDevice.\*

Ваше устройство подготовлено для применения с SmartDeviceBox. Сначала необходимо приобрести и установить SmartDeviceBox. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.\*



Дополнительные сведения SmartDevice:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Приобретение SmartDeviceBox в магазине Liebherr-Hausräte:\*

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)\*

Скачивание приложения SmartDevice:



После установки и конфигурирования приложения SmartDevice можно с помощью приложения SmartDevice и функции устройства WLAN (см. Беспроводная локальная сеть) подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети.

## Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Вы не можете использовать SmartDeviceBox.\*

## 1.4 Область применения устройства

### Применение по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, близких к домашним. Сюда относятся, например, следующее использование:

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Устройство не предназначено для использования в качестве встраиваемого прибора. Все другие виды применения являются недопустимыми.

### Предсказуемое ненадлежащее использование

Следующее использование запрещается в явном виде:

- Хранение и охлаждение медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ и продуктов, лежащих в основе директивы по медицинской продукции 2007/47/EG
- Использование во взрывоопасных зонах.

Неправильное использование устройства может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

### Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

### Указание

- Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

| Климатический класс | для температуры окружающего воздуха |
|---------------------|-------------------------------------|
| SN                  | от 10 °C до 32 °C                   |
| N                   | от 16 °C до 32 °C                   |
| ST                  | от 16 °C до 38 °C                   |
| T                   | от 16 °C до 43 °C                   |
| SN-ST               | от 10 °C до 38 °C                   |
| SN-T                | от 10 °C до 43 °C                   |

Если ваше устройство не подсоединено к водопроводной сети, то безотказное функционирование устройства обеспечивается при температуре окружающего воздуха не ниже -15 °C.

## 1.5 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство отвечает применимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Для рынка ЕС:\* Устройство соответствует требованиям директивы 2014/53/EU.\*

Для рынка GB:\* Устройство соответствует требованиям Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 Материалы SVHC согласно регламенту REACH

По приведенной ниже ссылке можно проверить, содержит ли ваше устройство материалы SVHC согласно регламенту REACH: [home.liebherr.com/de/deu/deu/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/deu/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных можно открыть по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

## 2 Общие указания по безопасности

Тщательно храните данную инструкцию по применению, чтобы в любой момент иметь возможность к ней обратиться.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и инструкцию по применению.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данную инструкцию по применению перед началом использования устройства. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

### Опасности для пользователя:

- Дети, как и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта или знаний, могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра. Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство. Детей возрастом до 3 лет следует удерживать подальше от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.

- В случае неисправности извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- Устанавливайте, подключайте и утилизируйте устройство только в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации.

### Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не допускайте повреждения трубопроводов контура хладагента.
  - Не пользуйтесь внутри устройства источником искр.
  - Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
  - Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Запрещается ставить вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать возгорание устройства.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

# Принцип функционирования Touch-дисплея

## Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

## Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

## Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами, либо примите меры защиты, например, наденьте перчатки.

## Опасность получения травм и повреждений:

- Горячий пар может нанести вред здоровью. Для оттаивания запрещено использовать электроприборы с нагревательными элементами или подачей пара, открытое пламя или аэрозоли для стимулирования оттаивания.
- Не удалять лет с помощью острых предметов.

## Опасность защемления:

- При открытии и закрытии двери не касайтесь дверных петель. Можно защемить пальцы.

## Символы на приборе:



символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует.



Символ находится на компрессоре и обозначает опасность от пожароопасных веществ. Не удаляйте наклейку.



Эта или аналогичная наклейка может располагаться на обратной стороне устройства. На ней указано, что в двери и/или корпусе находятся вакуумные изоляционные панели (VIP) или перлитовые панели. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте наклейку.

**Соблюдайте предупредительные указания и другие специальные указания других глав:**

|  |                |                                                                                                                        |
|--|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ОПАСНОСТЬ      | обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.             |
|  | ОСТОРОЖНО      | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.    |
|  | ВНИМАНИЕ       | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества.                 |
|  | Указание       | обозначает полезные указания и советы.                                                                                 |

## 3 Принцип функционирования Touch-дисплея

Управление вашим устройством осуществляется через Touch-дисплей. При помощи Touch-дисплея (далее именуемого «дисплей») производится выбор функций устройства посредством нажатия на кнопки. Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.

### 3.1 Навигация и пояснение к символам

На изображениях используются различные символы для навигации по дисплею. Таблица ниже описывает данные символы.

| Символ | Описание                                                                                                   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Нажать навигационную стрелку вперед:</b><br>Навигация по меню на один пункт вперед.                     |
|        | <b>Нажать навигационную стрелку назад:</b><br>Переход в меню на один пункт назад.                          |
|        | <b>Нажать навигационную стрелку последовательно несколько раз:</b><br>Навигация по меню до нужной функции. |
|        | <b>Нажать символ подтверждения:</b><br>Активация / деактивация функции.<br>Открытие подменю.               |
|        | <b>Нажать символ подтверждения в комбинации с символом «Назад»:</b><br>Переход на один уровень меню назад. |

| Символ                                                                           | Описание                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Стрелка с часами:</b><br>Следующая индикация на дисплее появляется по истечении более чем 10 секунд.                                                                                               |
|  | <b>Стрелка с указанием времени:</b><br>Следующая индикация на дисплее появляется по истечении указанного времени.                                                                                     |
|  | <b>Открыть символ «Меню настроек»:</b><br>Перейти к меню настроек и открыть его.<br>Если требуется: Навигация по меню настроек до нужной функции.<br>(см. 3.2.1 Открыть меню настроек)                |
|  | <b>Открыть символ «Расширенное меню»:</b><br>Перейти к расширенному меню и открыть его.<br>Если требуется: Навигация по расширенному меню до нужной функции.<br>(см. 3.2.2 Открыть расширенное меню ) |
| Отсутствие каких-либо действий в течение 10 секунд                               | Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.                                     |
| Открыть дверь и снова ее закрыть                                                 | Если вы откроете дверь и сразу же снова ее закроете, то индикация напрямую вернется к индикации статуса.                                                                                              |

Примечание: Рисунки на дисплее представлены с английскими понятиями.

## 3.2 Меню

Функции устройства разделены по различным меню.

| Меню                                                                                                            | Описание                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Главное меню                                                                                                    | При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню.<br>Отсюда можно выполнить навигацию к наиболее важным функциям устройства, в меню настроек и в расширенное меню. |
| <br>Settings<br>Меню настроек | Меню настроек содержит другие функции для настройки вашего устройства.<br>(см. 3.2.1 Открыть меню настроек)                                                                          |

| Меню             | Описание                                                                                                                                                                                 |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Расширенное меню | Расширенное меню содержит специальные функции для настройки вашего устройства. Доступ к расширенному меню защищен числовым кодом <b>1 5 1</b> .<br>(см. 3.2.2 Открыть расширенное меню ) |

### 3.2.1 Открыть меню настроек

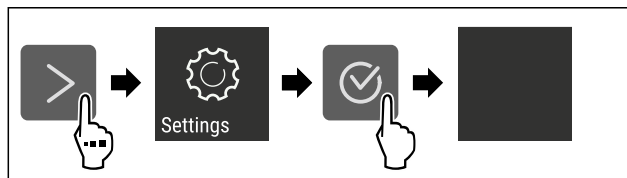


Fig. 2 Примерное изображение

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Меню настроек открыто.
- ▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

### 3.2.2 Открыть расширенное меню



Fig. 3

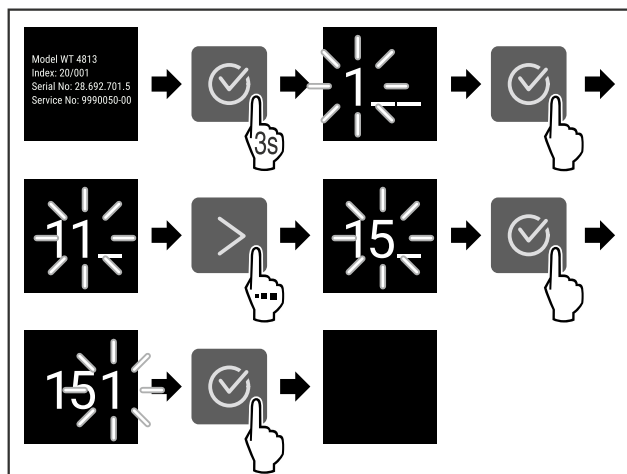


Fig. 4 Примерное изображение, доступ при помощи числового кода **151**

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Расширенное меню открыто.
- ▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

## 3.3 Спящий режим

Если вы не касаетесь дисплея в течение 1 минуты, то он переходит в спящий режим. В спящем режиме яркость индикации приглушена.

### 3.3.1 Завершить спящий режим

- ▶ Нажмите любую кнопку навигации.
- ▷ Спящий режим завершен.

## 4 Ввод в работу

### 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Устройство установлено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.
- ☐ Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.
- ☐ Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.
- ☐ Принцип функционирования Touch-дисплея известен. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)

#### Включите устройство через Touch-дисплей:

- ▶ Если дисплей находится в спящем режиме: кратко коснитесь дисплея.
- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

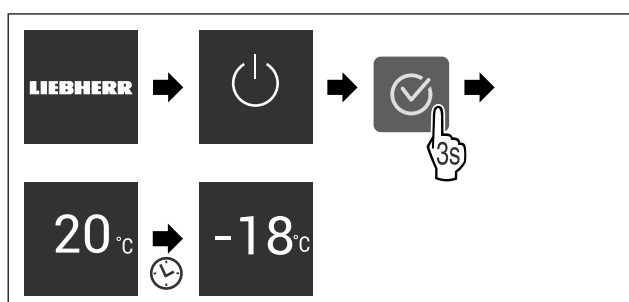


Fig. 5 Примерное изображение

- ▶ Появляется индикация статуса.
- ▶ Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.
- ▶ Устройство запускается в демо-режиме (появляется индикация статуса с DEMO): Когда устройство запускается в демо-режиме, можно деактивировать демо-режим в течение следующих 5 минут. (см. Демо-режим)

#### Дополнительная информация:

- Введите EasyTwist-Ice в эксплуатацию. (см. 4.2 Ввод EasyTwist-Ice в эксплуатацию\*) \*
- Введите SmartDevice в эксплуатацию. (см. 1.3 SmartDevice) и (см. Беспроводная локальная сеть)

#### Указание

Рекомендации производителя:

- ▶ **Замораживаемые продукты** закладываются при температуре -18 °C или ниже.
- ▶ Учитывайте указания по хранению. (см. 5.1 Указания по хранению)

#### Указание

Принадлежности можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 4.2 Ввод EasyTwist-Ice в эксплуатацию\*

Если ваше устройство оснащено EasyTwist-Ice, необходимо **перед первым использованием** очистить EasyTwist-Ice.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Устройство полностью подключено.

- ▶ Очистите EasyTwist-Ice. (см. 9.3.5 Очистка EasyTwist-Ice\*)
- ▶ Наполните бак для воды. (см. Наполнение бака водой)

## 5 Хранение

### 5.1 Указания по хранению



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

#### Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- ▶ Вентиляционная щель всегда должна оставаться свободной.

Учитывайте следующие предписания по хранению:

- Хорошо упаковывайте пищевые продукты.
- Сырое мясо или сырую рыбу упаковывайте в чистые, закрытые емкости. Таким образом вы предотвратите касание мясом или рыбой других пищевых продуктов или стекание на них.
- Храните пищевые продукты на расстоянии, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Храните пищевые продукты в соответствии с данными на упаковке.
- Всегда учитывайте минимальный срок годности, указанный на упаковке.

#### Указание

Несоблюдение этих норм может привести к порче пищевых продуктов.

### 5.2 Морозильная камера

Здесь поддерживается сухой морозный климат для хранения при -18 °C. Морозный климат подходит для хранения свежемороженых и просто замороженных продуктов в течение нескольких месяцев, для приготовления кубиков льда или замораживания свежих пищевых продуктов.

#### 5.2.1 Замораживание продуктов

##### Объем замораживания

Можно в течение 24 часов заморозить столько свежих пищевых продуктов, сколько указано на заводской табличке (см. 10.5 Заводская табличка) у значка «Производительность по замораживанию ... кг/24 ч».

Для того, чтобы продукты быстро полностью промерзли, не кладите в упаковку больше следующего количества:

- фрукты и овощи до 1 кг
- мясо до 2,5 кг

#### Замораживание пищевых продуктов при помощи SuperFrost

В зависимости от объема замораживания вы можете перед замораживанием активировать SuperFrost, чтобы установить более низкие температуры замораживания. (см. SuperFrost)

- ▶ Активируйте SuperFrost, если замораживаемый объем превышает прибл. 2 кг.

Момент времени, в который производится активация SuperFrost зависит от объема замораживания:

| Объем замораживания              | Момент времени для активации SuperFrost                                                                                                                  |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Малый объем замораживания        | Активируйте SuperFrost примерно за 6 часов до замораживания.<br>Когда устройство автоматически деактивирует SuperFrost, рассортируйте пищевые продукты.  |
| Максимальный объем замораживания | Активируйте SuperFrost примерно за 24 часов до замораживания.<br>Когда устройство автоматически деактивирует SuperFrost, рассортируйте пищевые продукты. |

## Сортировка пищевых продуктов



### ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования осколками стекла!

Бутылки и банки с напитками при заморозке могут взорваться. Это в частности относится к газированным напиткам.

► Замораживайте бутылки и банки с напитками только при активации функции BottleTimer в приложении SmartDevice.

| Объем замораживания              | Сортировка пищевых продуктов                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Малый объем замораживания        | Разместите пищевые продукты в упаковке в самом верхнем выдвижном ящике.<br>По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке.                                                                 |
| Максимальный объем замораживания | Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам, но в самый нижний выдвижной ящик уложите уже замороженные продукты.<br>По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке. |

## 5.2.2 Размораживание пищевых продуктов



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пищевого отравления!

► Размороженные продукты не замораживайте снова.  
► Размороженные продукты подлежат немедленной переработке.

Пищевые продукты можно размораживать различными способами:

- в охлаждающем устройстве
- в микроволновой печи
- в духовке/в аэрогриле
- при комнатной температуре

► Вынимайте только такое количество пищевых продуктов, которое требуется.

## 5.2.3 Поднос для замораживания\*

С помощью подноса можно замораживать ягоды, травы, овощи и другие мелкие продукты так, чтобы они не смерзались. Замороженные продукты практически сохраняют свою форму, в дальнейшем легче делить их на порции.

Кроме того, на подносе для замораживания могут быть размещены аккумуляторы холода так, что они будут занимать мало места.\*

► Распределять пищевые продукты не запакрованными на подносе для замораживания с расстоянием между ними.

## 5.3 Сроки хранения

Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

| Ориентировочными значениями для сроков хранения различных продуктов могут быть |            |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| Пищевой лед                                                                    | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Колбаса, ветчина                                                               | при -18 °C | от 2 до 3 месяцев  |
| Хлеб, выпечка                                                                  | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Дичь, свинина                                                                  | при -18 °C | от 6 до 9 месяцев  |
| Рыба, жирная                                                                   | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Рыба, постная                                                                  | при -18 °C | от 6 до 8 месяцев  |
| Сыр                                                                            | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Птица, говядина                                                                | при -18 °C | от 6 до 12 месяцев |
| Фрукты, овощи                                                                  | при -18 °C | от 6 до 12 месяцев |

## 6 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте размещения устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с системой отопления и т.п.
- Если разместить устройство непосредственно рядом с духовым шкафом, это может незначительно увеличить потребление электроэнергии. Это зависит от продолжительности и интенсивности использования духового шкафа.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды (см. 1.4 Область применения устройства). При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Храните все продукты хорошо запакрованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Закладка тёплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.

## 7 Управление

### 7.1 Элементы управления и индикации

#### 7.1.1 Индикация Status



Fig. 6

(1) Индикация температуры

Индикация Status показывает настроенную температуру и является исходной индикацией. Начиная с нее осуществляется навигация к функциям и настройкам.

#### 7.1.2 Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

| Символ                                                                              | Состояние устройства                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Режим готовности к работе (Standby)</b><br>Устройство или температурная зона выключены.                       |
|  | <b>Мигающее число</b><br>Устройство работает. Температура мигает, пока не будет достигнуто настроенное значение. |
|  | <b>Мигающий символ</b><br>Устройство работает. Предпринимается настройка.                                        |
|  | <b>Полоска устанавливается</b><br>Функция активирована.                                                          |

### 7.2 Функции устройства

#### 7.2.1 Указания по функциям устройства

Функции устройства были настроены на заводе-изготовителе так, чтобы ваше устройство было полностью работоспособно.

Прежде чем изменять, активировать или деактивировать функции устройства убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Вы прочли и поняли описание принципа функционирования дисплея. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)
- ☐ Вы ознакомились с элементами управления и индикации вашего устройства.



#### Включение и выключение устройства

При помощи данной функции происходит выключение и включение всего устройства.

##### Выключение устройства

После отключения устройства все выполненные ранее настройки сохраняются.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Выполнены операционные инструкции (см. 11 Отключение).



Fig. 7

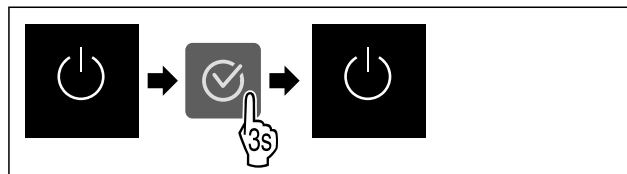


Fig. 8

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Устройство выключено.
- ▷ На дисплее появится символ режима ожидания.
- ▷ Дисплей гаснет.

##### Включение устройства

Если дисплей находится в спящем режиме:

- ▶ Нажмите любую кнопку навигации.

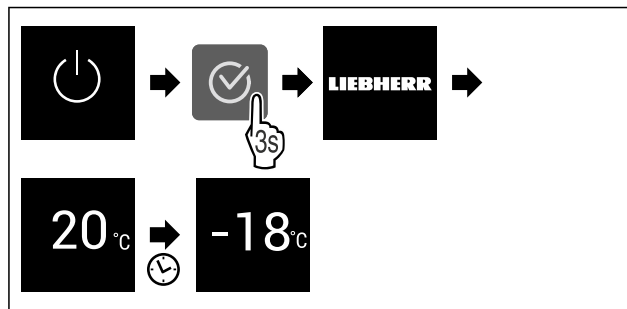


Fig. 9 Примерное изображение

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- Если устройство запускается в демо-режиме:
- ▶ Деактивация демо-режима. (см. Деактивация демо-режима)
- ▷ Устройство включено.
- ▷ Выполненные ранее настройки восстановлены.
- ▷ Устройство охлаждает до установленной целевой температуры.



#### Беспроводная локальная сеть

Эта функция позволит подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети. Затем можно будет управлять устройством через приложение SmartDevice на мобильном оконечном устройстве. С помощью этой функции можно также снова отключить или сбросить подключение по беспроводной локальной сети.

Чтобы подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, требуется SmartDeviceBox.\*

Дополнительные сведения о SmartDevice: (см. 1.3 SmartDevice)

##### Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Вы не можете использовать SmartDeviceBox.\*

## Первая установка соединения по беспроводной локальной сети

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Модуль SmartDeviceBox приобретен и используется. (см. 1.3 SmartDevice) \*
- ❑ Приложение SmartDevice установлено (см. [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- ❑ Процесс регистрации в приложении SmartDevice завершен.



Fig. 10

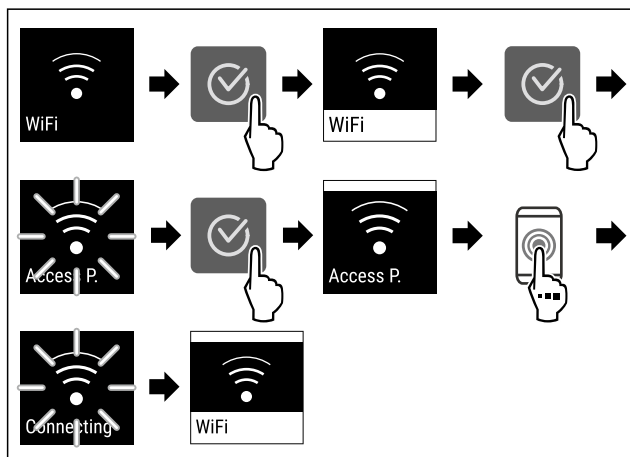


Fig. 11

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Соединение установлено.

## Отключение соединения по беспроводной локальной сети

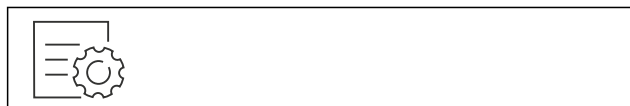


Fig. 12

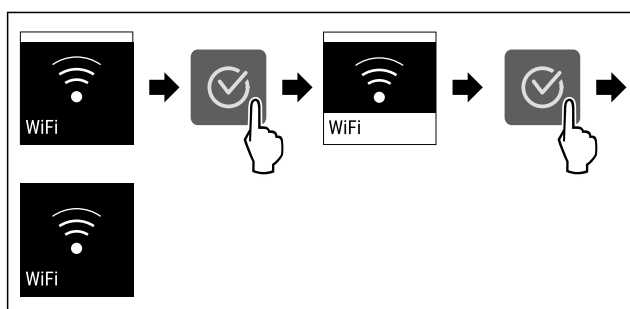


Fig. 13

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Соединение прервано.

## Сброс соединения по беспроводной локальной сети



Fig. 14

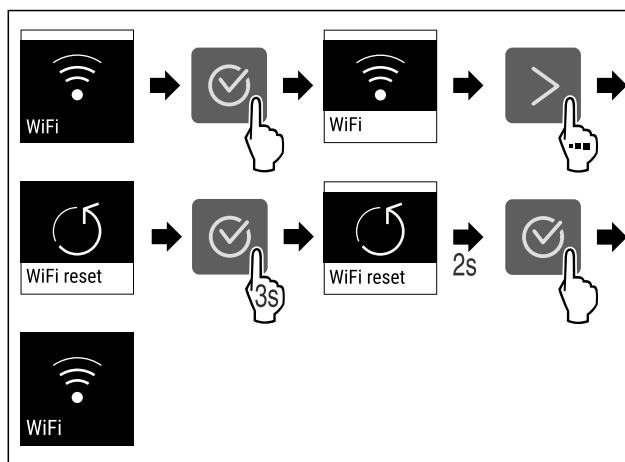


Fig. 15

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Соединение по беспроводной локальной сети и другие настройки по беспроводной локальной сети сброшены до заводских установок.

## Отображение сведений о соединении по беспроводной локальной сети



Fig. 16

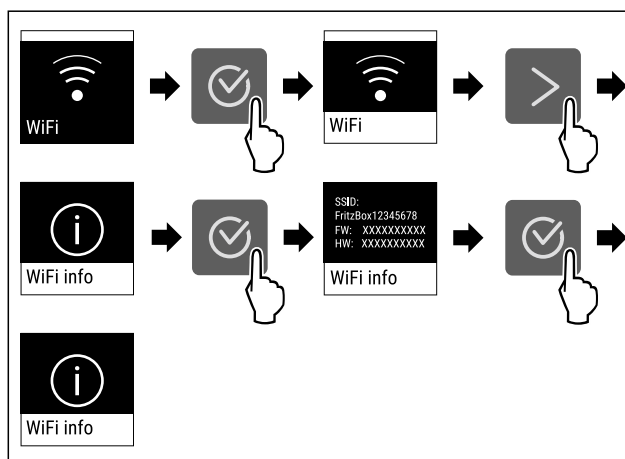


Fig. 17

- Выполните действия, как показано на рисунке.

## -18°C Температура

При помощи этой функции можно настроить температуру.

Температура зависит от следующих факторов:

- Частота открытия двери
- Длительность открытия двери
- Температура в помещении на месте установки
- Вид, температура и количество продуктов

| Морозильная камера | Заводская настройка температуры | Рекомендуемая настройка |
|--------------------|---------------------------------|-------------------------|
| -18°C              | -18 °C                          | -18 °C                  |

## Настройка температуры

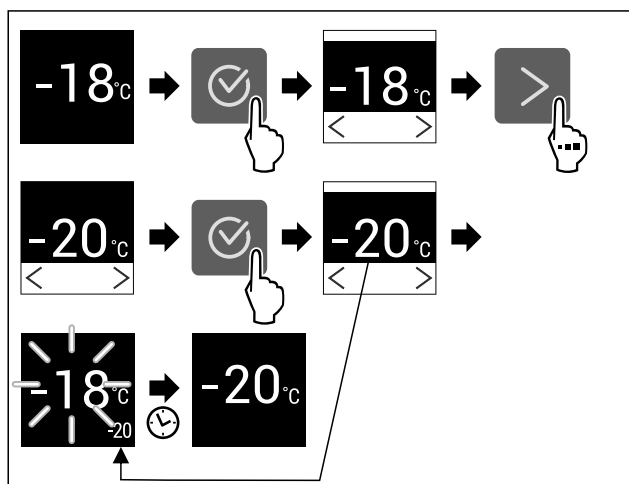


Fig. 18 Примерное изображение

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Температура настроена.



## Единица измерения температуры

При помощи этой функции можно настроить единицу измерения температуры. В качестве единицы измерения температуры можно задать градусы Цельсия или градусы Фаренгейта.

### Настройка единицы измерения температуры

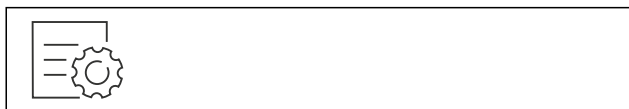


Fig. 19

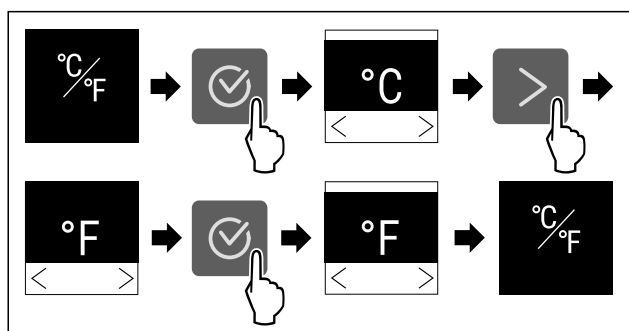


Fig. 20 Примерное изображение: переключение с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта.

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Единица измерения температуры настроена.



## SuperFrost

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать SuperFrost. При активации SuperFrost устройство увеличивает мощность замораживания. Таким образом достигаются более низкие температуры замораживания.

Применение:

- Быстрое полное промораживание свежих продуктов до сердцевины. Это позволяет сохранить пищевую ценность, внешний вид и вкус продуктов.
- Увеличение запасов холода в хранящихся замороженных продуктах, пока устройство не разморозится.

Если функция активна, устройство работает с увеличенной мощностью. Из-за этого громкость рабочих шумов устройства может временно усилиться, а потребление электроэнергии увеличится.

### Активация SuperFrost

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Объем продукции для заморозки и момент времени для активации SuperFrost учтены. (см. Замораживание пищевых продуктов при помощи SuperFrost)



Fig. 21

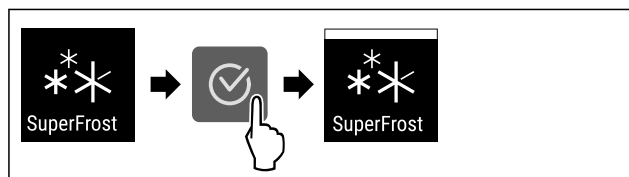


Fig. 22

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- или-
- Активируйте при помощи приложения SmartDevice.\*
- ▷ Функция SuperFrost активирована.

### Деактивация SuperFrost

Функция SuperFrost автоматически деактивируется по истечении 56-72 часов в зависимости от объема замораживаемой продукции. Вы можете также в любое время деактивировать SuperFrost вручную:



Fig. 23

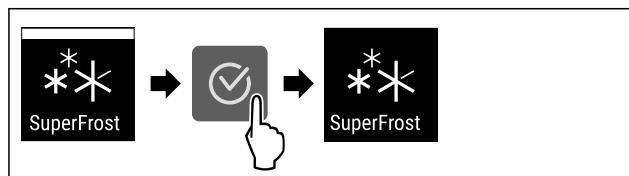


Fig. 24

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- или-
- Деактивируйте при помощи приложения SmartDevice.\*
- ▷ Режим SuperFrost деактивирован.
- ▷ Устройство продолжает работать в обычном режиме.
- ▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры.



## Запуск цикла разморозки

С помощью данной функции выполняется ручной запуск автоматического цикла разморозки, если цикл разморозки в случае ошибки не запустился автоматически.

## Запуск цикла разморозки



Fig. 25

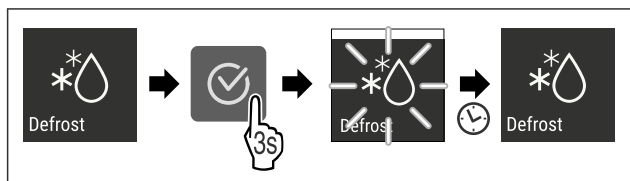


Fig. 26

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Цикл разморозки запущен: Символ мигает, пока цикл разморозки не будет автоматически завершен.
- ▷ По завершении цикла разморозки: Устройство продолжает работать в обычном режиме.

## Прекращение цикла разморозки

Цикл разморозки завершается автоматически. Но цикл разморозки можно также в любое время прекратить во время процесса разморозки:

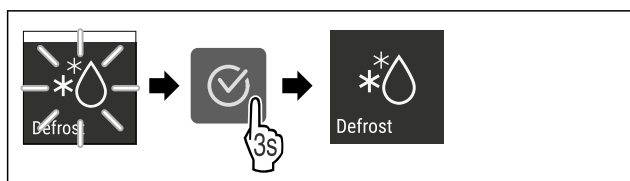


Fig. 27

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Цикл разморозки прекращен.
- ▷ Устройство продолжает работать в обычном режиме.



## PartyMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим PartyMode. Режим PartyMode активирует различные функции, которые могут быть полезны при проведении домашнего праздника.

PartyMode активирует следующие функции:

- SuperFrost

Имеется возможность индивидуальной и гибкой настройки всех перечисленных выше функций. При деактивации PartyMode все изменения будут отменены.

Если функция активна, устройство работает с увеличенной мощностью. Из-за этого громкость рабочих шумов устройства может временно усилиться, а потребление электроэнергии увеличится.

## Активация PartyMode

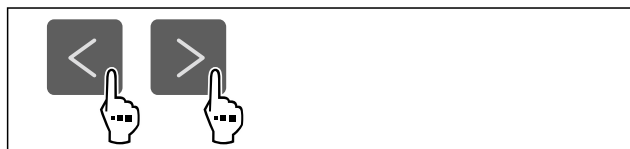


Fig. 28

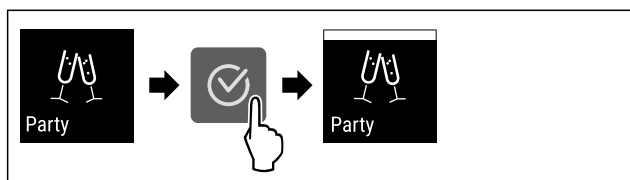


Fig. 29

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ PartyMode и соответствующие функции активированы.
- ▷ Индикатор текущей температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.

## Деактивация PartyMode

Режим PartyMode автоматически деактивируется по истечении 24 часов. Вы можете также в любое время деактивировать PartyMode вручную:



Fig. 30

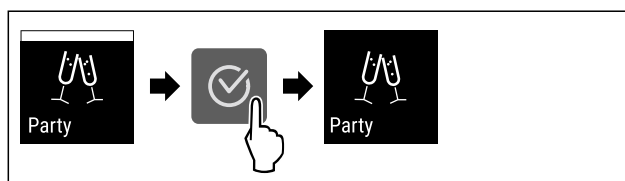


Fig. 31

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим PartyMode деактивирован.
- ▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры: Индикатор текущей температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.



## SabbathMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим SabbathMode. При активации данной функции происходит отключение некоторых электронных функций. Благодаря этому ваше устройство выполняет требования в такие еврейские праздничные дни, как, например, Шаббат, и соответствует сертификации кошерности STAR-K.

| Состояние устройства при активном режиме SabbathMode                                                        |            |            |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|--------------|
| Индикация статуса                                                                                           | непрерывно | показывает | SabbathMode. |
| Все функции на дисплее, за исключением <b>функции деактивации SabbathMode</b> , являются заблокированными.  |            |            |              |
| Активные функции остаются активными.                                                                        |            |            |              |
| Дисплей продолжает светиться при закрытии дверцы.                                                           |            |            |              |
| Напоминания не выполняются. Заданный интервал времени останавливается.                                      |            |            |              |
| Напоминания и предупреждения не отображаются.                                                               |            |            |              |
| Сигнал открытой двери не выдается.                                                                          |            |            |              |
| Сигнал неправильной температуры отсутствует.                                                                |            |            |              |
| Цикл разморозки работает только в предварительно заданный период времени без учета пользования устройством. |            |            |              |
| После сбоя электропитания устройство возвращается в режим SabbathMode.                                      |            |            |              |

Состояние устройства

## Указание

Данное устройство имеет сертификат «Institute for Science and Halacha» (Института науки и Галаха). ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Список сертифицированных по STAR-K устройств можно найти по ссылке [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## Активация SabbathMode



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность отравления испорченными продуктами питания!

Если был активирован режим SabbathMode и произошел сбой электропитания, то на индикации статуса не будет сообщения о сбое электропитания. После восстановления электропитания устройство продолжит работать в режиме SabbathMode. В результате перебоя электропитания продукты питания могут испортиться, вызвав пищевое отравление.

После сбоя электропитания:

- ▶ Не следует употреблять пищевые продукты, которые были заморожены и растаяли.



Fig. 32

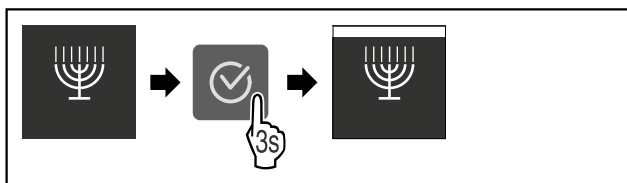


Fig. 33

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Функция SabbathMode активирована.
- ▷ Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.

## Деактивация SabbathMode

Режим SabbathMode автоматически деактивируется по истечении 80 часов. Вы можете также в любое время деактивировать SabbathMode вручную:

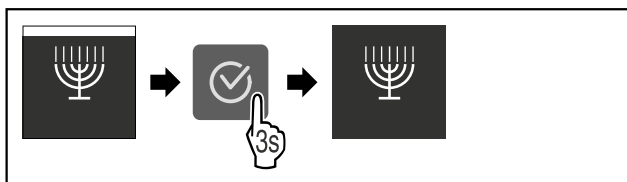


Fig. 34

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим SabbathMode деактивирован.



## E-Saver

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим экономии энергии. При активации режима экономии энергии потребление электроэнергии снижается, и температура в устройстве повышается. Продукты питания остаются свежими, но их срок годности сокращается.

| Температурная зона | Рекомендуемая настройка (см. Настройка температуры) | Температура при активном E-Saver |
|--------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| -18°C              | -18 °C                                              | -16 °C                           |

Значения температуры

## Активация E-Saver



Fig. 35

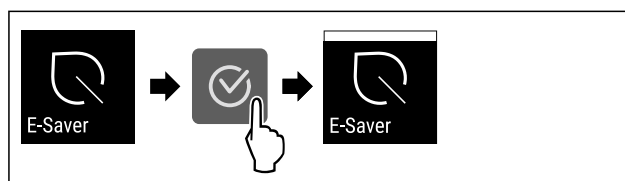


Fig. 36

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим экономии энергии активирован.

## Деактивация E-Saver



Fig. 37

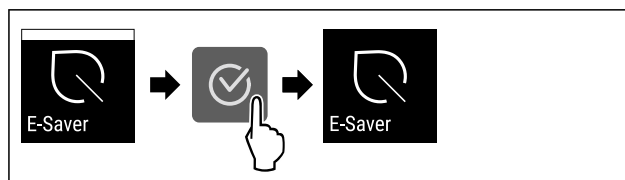


Fig. 38

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим экономии энергии деактивирован.



## Яркость дисплея

При помощи этой функции можно плавно отрегулировать яркость дисплея.

Можно задать следующие ступени яркости:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (предварительная настройка)

## Регулировка яркости

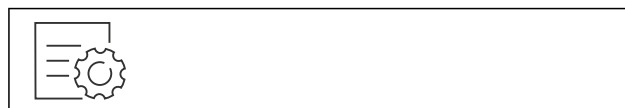


Fig. 39

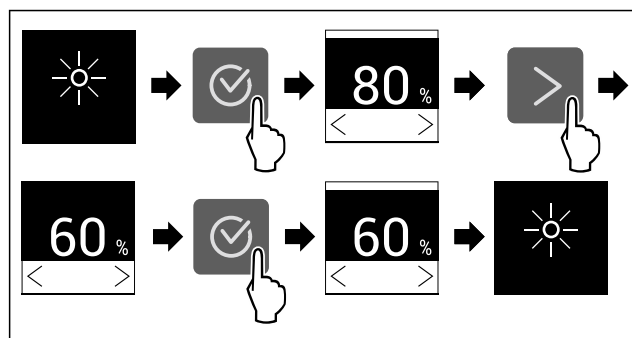


Fig. 40 Примерное изображение: переключение с 80 % на 60 %.

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Яркость отрегулирована.



## Сигнал открытой двери

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать сигнал открытой двери. Сигнал открытой двери раздается, когда дверь открыта слишком долго. Сигнал открытой двери в состоянии при поставке активирован. Можно настроить, насколько долго может быть открыта дверь, прежде чем раздастся сигнал открытой двери.

Можно настроить следующие значения:

- 1 минута
- 2 минуты
- 3 минуты
- Выкл.

## Настройка сигнала открытой двери



Fig. 41

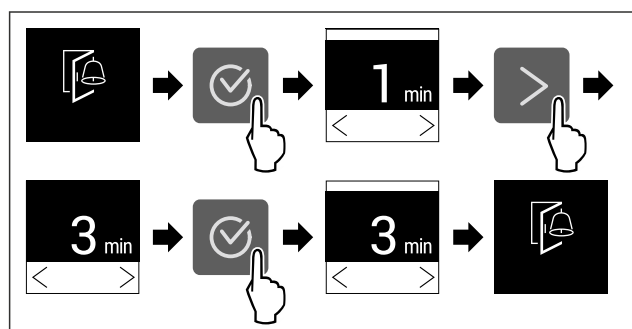


Fig. 42 Примерное изображение: переключение значения для сигнала открытой двери с 1 минуты на 3 минуты.

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Сигнал открытой двери настроен.

## Деактивация сигнала открытой двери



Fig. 44

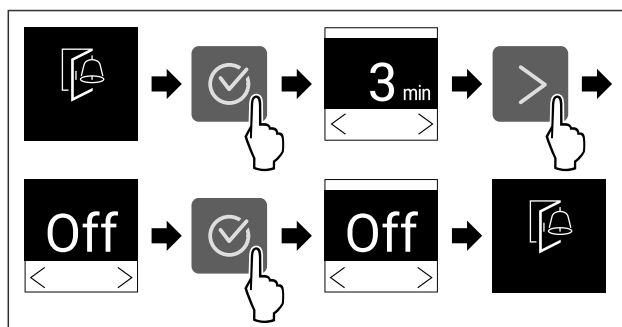


Fig. 45

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Сигнал открытой двери деактивирован.



## Блокировка ввода

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать блокировку ввода. Блокировка ввода позволяет предотвратить непреднамеренное управление устройством, например, детьми.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

## Активация блокировки ввода

При активации блокировки ввода можно переходить по меню, но нельзя выбирать другие функции или менять их.



Fig. 46

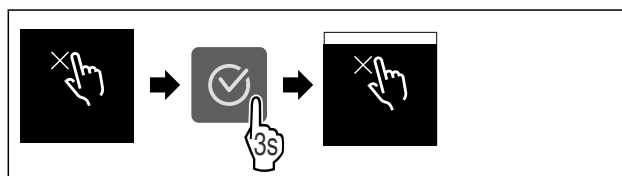


Fig. 47

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Блокировка ввода активирована.

## Деактивация блокировки ввода

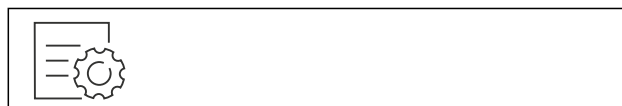


Fig. 48

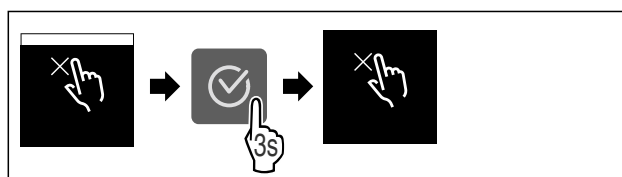


Fig. 49

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Блокировка ввода деактивирована.



## Сведения об устройстве

При помощи этой функции можно вывести на экран наименование модели, индекс, серийный и сервисный номер устройства. Эти сведения об устройстве требуются при обращении в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

При помощи этой функции можно также открыть дополнительное меню. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)

### Просмотр сведений об устройстве



Fig. 50



Fig. 51

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ На дисплее отображаются сведения об устройстве.



## Программное обеспечение

При помощи этой функции можно вывести на экран информацию о версии программного обеспечения устройства.

### Отображение версии программного обеспечения

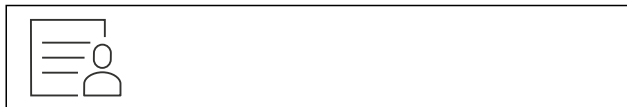


Fig. 52



Fig. 53

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ На дисплее отображается версия программного обеспечения.



## Напоминание

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать напоминания. Функция в состоянии при поставке активирована.

### Активация напоминания



Fig. 54

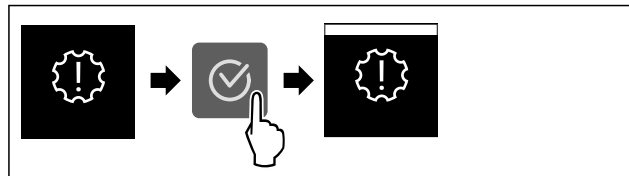


Fig. 55

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Напоминание активировано.

### Деактивация напоминания



Fig. 56

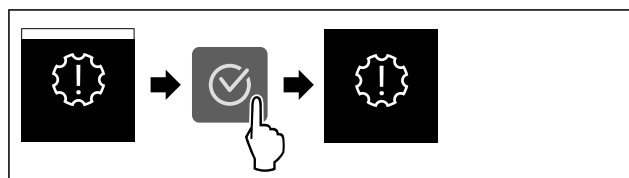


Fig. 57

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Напоминание деактивировано.



## Демо-режим

Демо-режим является специальной функцией для продавцов, которые хотят продемонстрировать функции устройства. При активации демо-режима все холодильные функции деактивированы.

Если при включении устройства в индикации статуса вы видите «Демо», значит демо-режим был активирован.

Если активировать и затем снова деактивировать демо-режим, то устройство будет сброшено до заводских настроек. (см. Сброс на заводские настройки)

### Активация демо-режима



Fig. 58

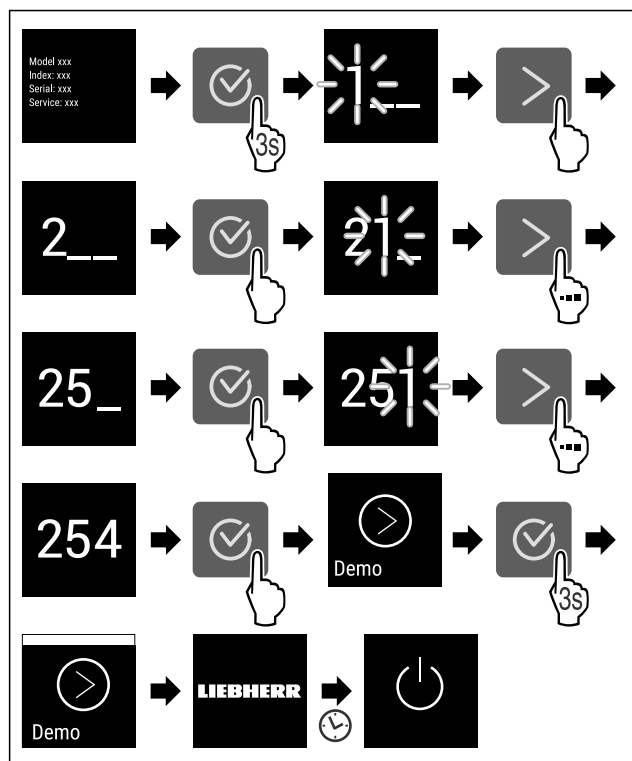


Fig. 59

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Демо-режим активирован.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ В индикация статуса появится «DEMO».

## Деактивация демо-режима

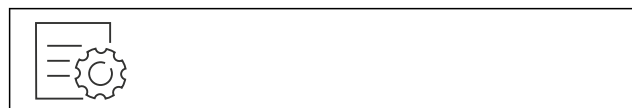


Fig. 60

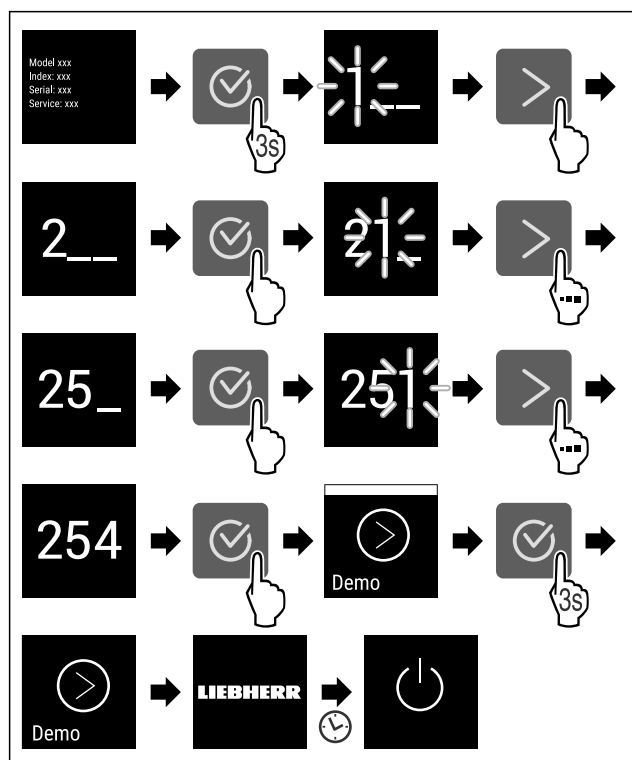


Fig. 61

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Демо-режим деактивирован.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ Устройство сброшено на заводские настройки.



## Сброс на заводские настройки

С помощью данной функции можно сбросить все настройки на заводские. Все ранее выполненные настройки будут сброшены до исходных настроек.

### Выполнение сброса



Fig. 62

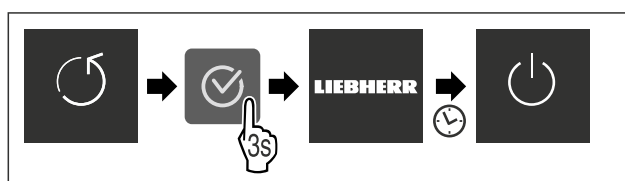


Fig. 63

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Устройство сброшено.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Перезапустите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))

## 7.3 Сообщения

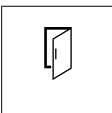
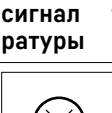
Имеется две категории сообщений:

| Категория      | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Предупреждение | Предупреждения появляются при сигнале открытой двери или нарушениях функционирования.<br>Более простые предупреждения пользователь может устранить самостоятельно. При наличии существенных предупреждений необходимо связаться с сервисной службой. (см. 10.4 Сервисная служба) |
| Напоминание    | Напоминания уведомляют об общих процессах. Можно выполнить данные процессы и тем самым устранить сообщение.                                                                                                                                                                      |

### 7.3.1 Обзор предупреждений

Поведение устройства при появлении предупреждений:

- На дисплее появляется предупреждение.
- С нарастающей громкостью звучит аварийный сигнал.

| Сообщение                                                                                                                              | Причина                                                                                                                                            | Устранение сообщений                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Сигнал открытой двери</b>                      | Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком долго.                                                                                           | Выполните шаги действия (см. Сигнал открытой двери) .                      |
| <br><b>Аварийный сигнал отключения электропитания</b> | Сообщение появляется, когда температура замораживания поднялась в связи с прерыванием подачи тока.                                                 | Выполните шаги действия (см. Аварийный сигнал отключения электропитания) . |
| <br><b>Аварийный сигнал температуры</b>               | Сообщение появляется, когда температура замораживания не соответствует установленной температуре.                                                  | Выполните шаги действия (см. Аварийный сигнал температуры) .               |
| <br><b>Ошибка</b>                                     | Сообщение появляется при наличии ошибки устройства. Конструктивный элемент устройства имеет ошибку.                                                | Выполните шаги действия (см. Ошибка) .                                     |
| <br><b>Ошибка WLAN*</b>                             | Сообщение появляется, когда устройству не удалось установить соединение с WLAN. (см. Первая установка соединения по беспроводной локальной сети) * | Выполните шаги действия (см. Ошибка WLAN*) .                               |

## 7.3.2 Устранение предупреждений

### Сигнал открытой двери

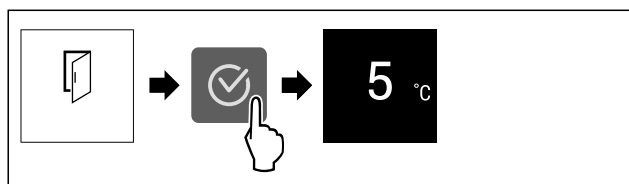


Fig. 64 Примерное изображение

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- или-
- Закройте дверь.

▷ На дисплее появляется индикация состояния.

Можно настроить, насколько долго может быть открыта дверь, прежде чем раздастся сигнал открытой двери. (см. Настройка сигнала открытой двери)

### Аварийный сигнал отключения электропитания

После восстановления электропитания устройство охлаждает до предварительно заданной температуры.

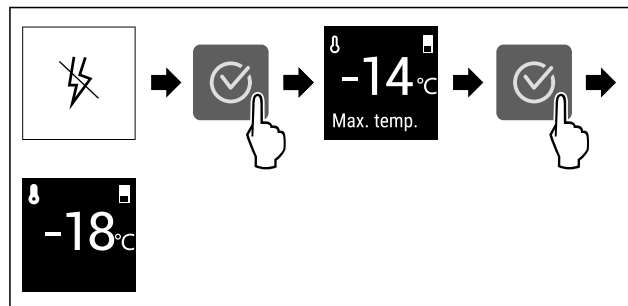


Fig. 65 Примерное изображение

- Нажмите на символ подтверждения.
- ▷ Отобразится самая теплая температура замораживания.
- ▷ Если температура замораживания ниже -9 °C: Пищевые продукты можно употреблять в пищу. Если температура замораживания поднялась выше -9 °C:
- Проверьте пищевые продукты.
- Нажмите на символ подтверждения.
- ▷ На дисплее появляется индикация состояния: Отобразится текущая и заданная температура.

### Аварийный сигнал температуры

Причиной различия температуры может быть следующая:

- Были заложены теплые свежие пищевые продукты.
- При сортировке и извлечении пищевых продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха.
- В течение долгого времени отсутствовало электроснабжение.
- Устройство неисправно.
- Устраните причину.
- ▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры.

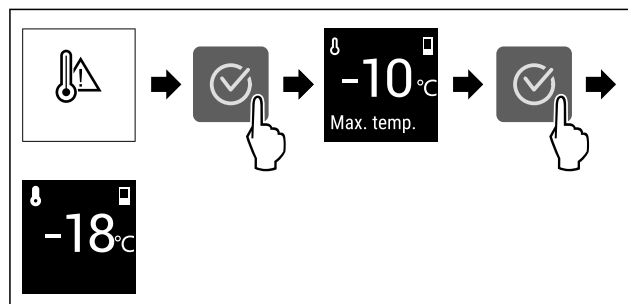


Fig. 66 Примерное изображение

- Нажмите на символ подтверждения.
- ▷ Отобразится самая теплая температура замораживания.
- ▷ Если температура замораживания ниже -9 °C: Пищевые продукты можно употреблять в пищу. Если температура замораживания поднялась выше -9 °C:
- Проверьте пищевые продукты.
- Нажмите на символ подтверждения.
- ▷ На дисплее появляется индикация состояния: Отобразится текущая и заданная температура.

## Ошибка

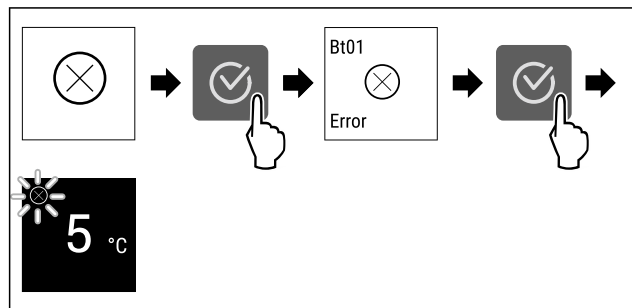


Fig. 67 Примерное изображение

- ▶ Нажмите на символ подтверждения.
- ▷ Отобразится код ошибки.
- ▶ Запишите код ошибки.
- ▶ Нажмите на символ подтверждения.
- ▷ На дисплее появляется индикация состояния.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

## Ошибка WLAN\*

- ▶ Проверьте соединение с WLAN.
- ▶ Заново соедините устройство с WLAN. (см. Беспроводная локальная сеть)

## 7.3.3 Обзор напоминаний

Поведение устройства при появлении напоминаний:

- На дисплее появляется напоминание.
- Раздается аварийный звуковой сигнал.

# 8 Оснащение

## 8.1 Выдвижные ящики

Вы можете извлечь выдвижные ящики для очистки.

Вы можете извлечь выдвижные ящики, чтобы использовать VarioSpace.

Извлечение и вставка выдвижных ящиков отличаются в зависимости от выдвижной системы. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

### Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- ▶ Оставить самый нижний выдвижной ящик в устройстве!
- ▶ Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным!

### 8.1.1 Верхний откидной выдвижной ящик\*

Когда Вы вытащите верхний выдвижной ящик, он наклоняется вперед. Это дает Вам лучший обзор выдвижного ящика. Функция зависит от высоты устройства.

#### Извлечение выдвижного ящика

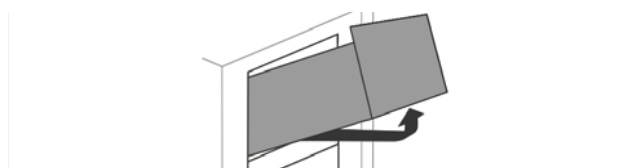


Fig. 68

- ▶ Вытяните выдвижной ящик до упора.
- ▶ Приподнимите выдвижной ящик спереди.
- ▶ Приподнимите выдвижной ящик снизу.

- ▶ Извлеките выдвижной ящик движением вперед.

#### Вставка выдвижного ящика

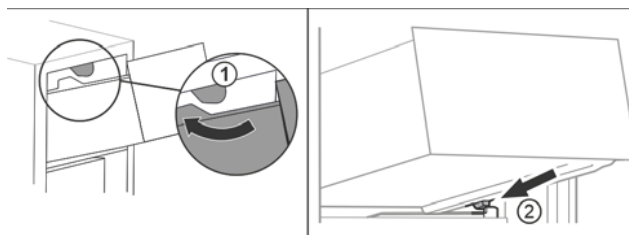


Fig. 69

- ▶ Обведите выдвижной ящик вокруг верхнего стопора. Fig. 69 (1)
- ▶ Наклоняя вниз, установите выдвижной ящик за нижние стопоры на контейнерное ребро. Fig. 69 (2)
- ▶ Опустите выдвижной ящик.
- ▶ Вставьте движением назад.

### 8.1.2 Выдвижной ящик на контейнерном ребре

Выдвижной ящик движется прямо по контейнерному ребру. Направляющих нет.

#### Извлечение выдвижного ящика

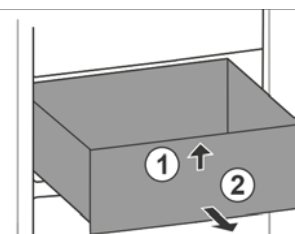


Fig. 70

- ▶ Вытяните выдвижной ящик до упора.
- ▶ Приподнимите выдвижной ящик спереди. Fig. 70 (1)
- ▶ Извлеките выдвижной ящик движением вперед. Fig. 70 (2)

#### Вставка выдвижного ящика

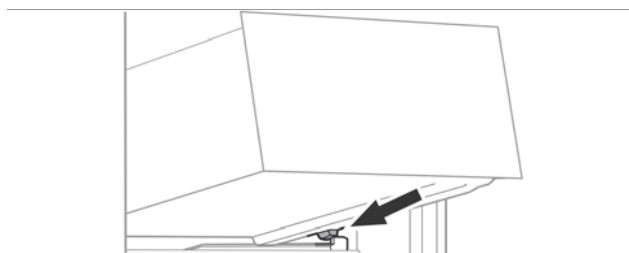


Fig. 71

- ▶ Наклоняя вниз, установите выдвижной ящик за стопоры на контейнерное ребро. (см. Fig. 71)
- ▶ Опустите выдвижной ящик.
- ▶ Вставьте выдвижной ящик движением назад.

### 8.1.3 Самый нижний выдвижной ящик

Выдвижной ящик является самым нижним выдвижным ящиком в устройстве. Он движется прямо по контейнерному ребру. Направляющих нет.

## Извлечение выдвижного ящика

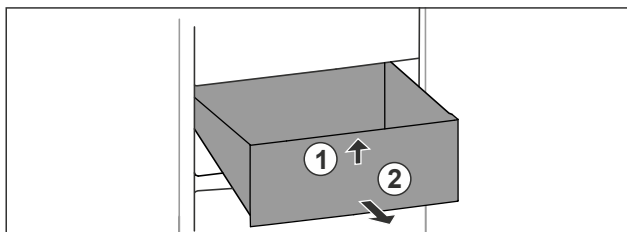


Fig. 72

- ▶ Вытяните выдвижной ящик до упора.
- ▶ Приподнимите выдвижной ящик спереди. Fig. 72 (1)
- ▶ Извлеките выдвижной ящик движением вперед. Fig. 72 (2)

## Вставка выдвижного ящика

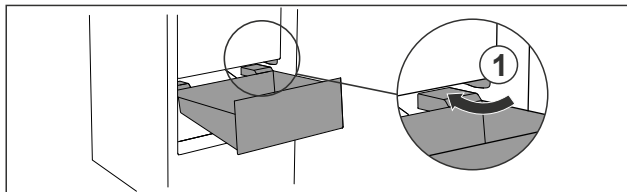


Fig. 73

- ▶ Обойдите стопор Fig. 73 (1) выдвижного ящика под наклоном.
- ▶ Опустите выдвижной ящик.
- ▶ Вставьте выдвижной ящик движением назад.

## 8.2 EasyTwist-Ice\*

При помощи функции EasyTwist-Ice можно изготавливать кубики льда в количестве, достаточном для потребления одной семьей. Снабжение EasyTwist-Ice происходит через бак для воды, наполненный водой.

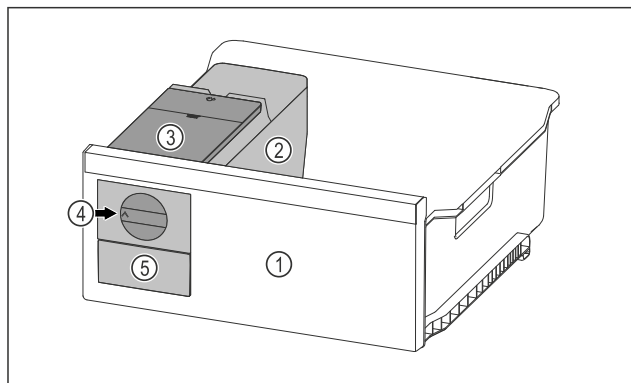


Fig. 74 Примерное изображение

- |                                                  |                                     |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Выдвижной ящик для заморозки с EasyTwist-Ice | (4) Поворотная кнопка               |
| (2) Корпус с ванночкой для кубиков льда          | (5) Выдвижной ящик для кубиков льда |
| (3) Бак для воды                                 |                                     |

### Указание

Не изменяйте позицию выдвижного ящика для заморозки с EasyTwist-Ice в устройстве.

### 8.2.1 Изготовление кубиков льда

Количество кубиков льда, которое можно произвести при помощи EasyTwist-Ice за определенное время, зависит от температуры замораживания в устройстве. Чем ниже температура в устройстве, тем больше кубиков льда можно произвести.

|                                                                              |                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Максимальное количество кубиков льда в ванночке для кубиков льда:            | 20 кубиков льда                                                  |
| Максимальная емкость выдвижного ящика для кубиков льда:                      | 40 кубиков льда (соответствует двум циклам производства кубиков) |
| Дополнительная информация о требуемом времени для производства кубиков льда: | (см. 10.1 Технические данные)                                    |

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Составные компоненты EasyTwist-Ice очищены.

### Наполнение бака водой



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность отравления загрязненной водой!

- ▶ Заполняйте бак для воды только питьевой водой.

### ВНИМАНИЕ

Жидкости с содержанием сахара!

Повреждение EasyTwist-Ice.

- ▶ Заполнять только холодной питьевой водой.

### Указание

Благодаря использованию фильтрованной декарбонизированной воды для безотказного производства кубиков льда обеспечивается наивысшее пищевое качество питьевой воды.

Такое качество воды можно достичь при использовании фильтра для воды, доступного в специализированных магазинах.

- ▶ Емкость для воды заполнять только фильтрованной декарбонизированной питьевой водой.

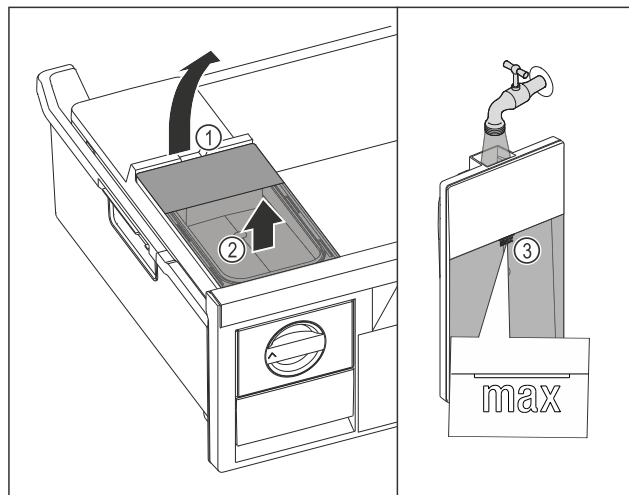


Fig. 75

- ▶ Вытяните выдвижной ящик для заморозки до упора.
- ▶ Поднимите бак для воды за выемку Fig. 75 (1).
- ▶ Извлеките бак для воды движением вверх. Fig. 75 (2)
- ▶ Наполните бак для воды питьевой водой до отметки Fig. 75 (3).

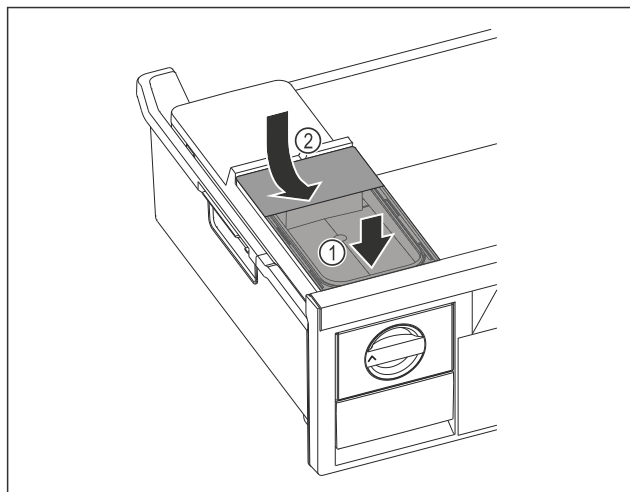


Fig. 76

- Установите бак для воды спереди. Fig. 76 (1)
- Опустить бак для воды сзади. Fig. 76 (2)
- Вдвиньте выдвижной ящик для заморозки.

#### Извлечение кубиков льда

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Требуемое время для производства кубиков льда соблюдено. (см. 10.1 Технические данные)
- ☐ Выдвижной ящик для заморозки полностью вставлен.
- ☐ Выдвижной ящик для кубиков льда полностью вставлен.
- Поверните поворотную кнопку Fig. 74 (4) по часовой стрелке до упора.
- ▷ Кубики льда упадут из ванночки для кубиков льда в выдвижной ящик для кубиков льда Fig. 74 (5). Если не все кубики льда извлекаются из ванночки для кубиков льда:
- Поверните поворотную кнопку несколько раз по часовой стрелке до упора.

## 8.3 VarioSpace

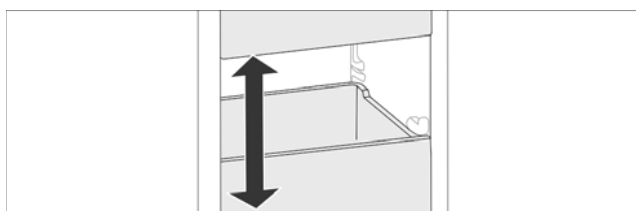


Fig. 77

Вы можете извлекать из устройства выдвижные ящики и стеклянные панели. Так Вы получите место для крупных продуктов, например, птицы, мяса, крупных частей дичи и высоких хлебобулочных изделий. Благодаря этому их можно замораживать целиком, а затем использовать целиком.

- Учитывайте пределы нагрузки на выдвижные ящики и стеклянные панели (см. 10.1 Технические данные).

## 8.4 Аккумулятор холода\*

При отсутствии напряжения аккумуляторы холода предотвращают слишком быстрое повышение температуры.

Аккумуляторы холода находятся в выдвижном ящике.

Вы можете хранить аккумуляторы холода на подносе для замораживания.\*

### 8.4.1 Использование аккумулятора холода

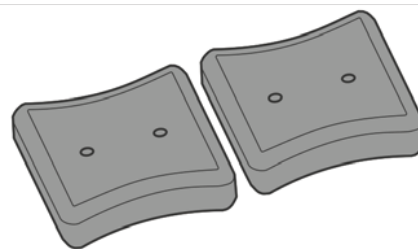


Fig. 78

Если аккумуляторы холода промерзли:

- Уложите в верхний передний отсек морозильного отделения на продукты для замораживания.

## 9 Уход

### 9.1 Разборка/сборка выдвижных систем

#### 9.1.1 Указания по разборке

Вы можете разобрать некоторые выдвижные системы для очистки. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

Следующие выдвижные системы являются разборными или неразборными:

| Выдвижная система                    | разборная / неразборная                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Верхний откидной выдвижной ящик*     | неразборная*                                               |
| Выдвижной ящик на контейнерном ребре | разборная (см. 9.1.2 Выдвижной ящик на контейнерном ребре) |
| Самый нижний выдвижной ящик          | неразборный                                                |

#### 9.1.2 Выдвижной ящик на контейнерном ребре

##### Разборка выдвижной системы

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

- ☐ Выдвижной ящик извлечен. (см. 8.1.2 Выдвижной ящик на контейнерном ребре)

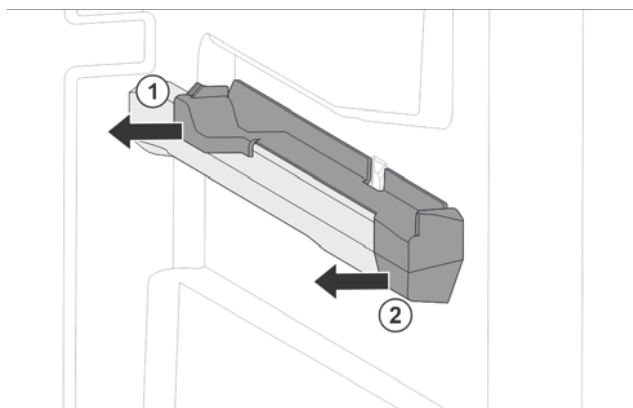


Fig. 79 Вставная часть на правом контейнерном ребре

- Возьмите вставную часть внизу сзади.
- Отодвиньте вставную часть сзади в сторону. Fig. 79 (1)
- Отодвиньте вставную часть спереди в сторону. Fig. 79 (2)

## Монтаж выдвижной системы

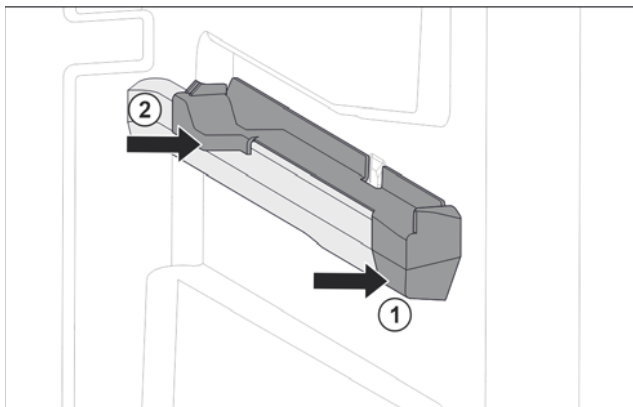


Fig. 80 Вставная часть на правом контейнерном ребре

- ▶ Наденьте вставную часть спереди на контейнерное ребро. Fig. 80 (1)
- ▶ Нажмите на вставную часть сзади. Fig. 80 (2)

## 9.2 Размораживание устройства

### 9.2.1 Размораживание с помощью NoFrost

Размораживание происходит автоматически посредством системы NoFrost. Влага конденсируется на испарителе, периодически размораживается и испаряется.

Размораживать устройство не требуется.

#### Указание

На дне устройства могут собираться капли воды. Если Вы выключаете устройство:

- ▶ Положите полотенце перед устройством, чтобы уловить возможные вытекающие капли воды. (см. 11 Отключение)

## 9.3 Чистка устройства

### 9.3.1 Подготовка



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

- ▶ Вытащите штекер холодильника из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Извлечь сетевую вилку.

### 9.3.2 Очистка корпуса

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.

- ▶ Не используйте устройства очистки горячим паром!

- ▶ Протирайте корпус мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте теплую воду с нейтральным чистящим средством. Стеклоочистители могут быть дополнительно очищены стеклоочистителем.

### 9.3.3 Очистка внутреннего пространства

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

- ▶ Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.

- ▶ Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.

### 9.3.4 Очистка оснащения

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

**Очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством средства для мытья посуды:**

- Выдвижная секция складирования
- Поднос для замораживания\*
- Составные части EasyTwist-Ice\*

#### Очистка в мойке при 60 °C:

- Ванночка для кубиков льда\*
- ▶ Разобрать оснащение, см. соответствующую главу.
- ▶ Очистка оснащения.

### 9.3.5 Очистка EasyTwist-Ice\*

Очистка EasyTwist-Ice производится в следующих случаях:

- При первом вводе в эксплуатацию
- При неиспользовании более 48 часов
- В случае необходимости очистки

#### Разборка EasyTwist-Ice

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Выдвижной ящик извлечен. (см. 8.1 Выдвижные ящики)
- ☐ Выдвижной ящик установлен на стол.

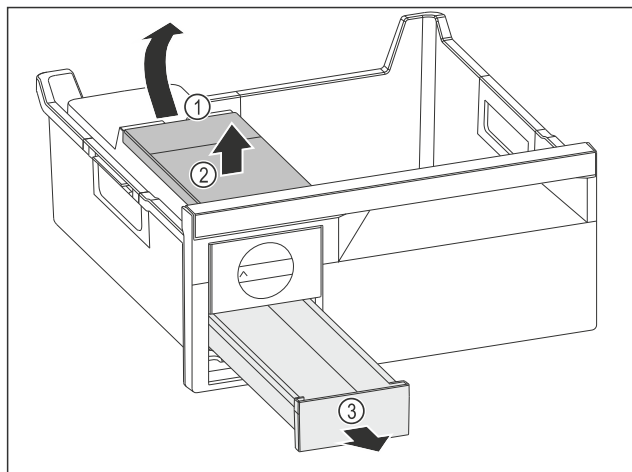


Fig. 81

- Извлеките бак для воды: Поднимите бак для воды за выемку Fig. 81 (1).
- Извлеките бак для воды Fig. 81 (2) движением вверх.
- Извлеките выдвижной ящик для кубиков льда Fig. 81 (3) движением вперед.

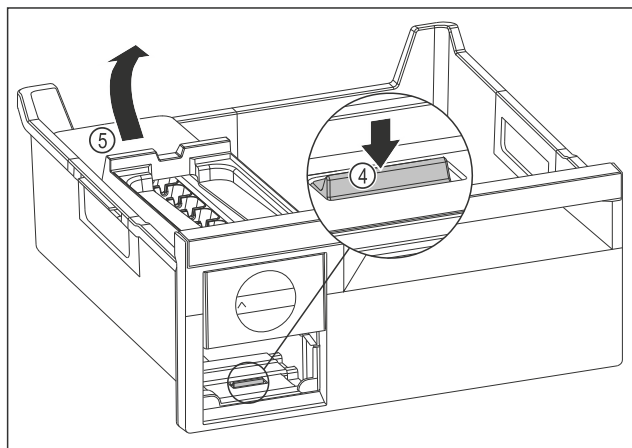


Fig. 82

- Извлеките корпус EasyTwist-Ice: Надавите пальцем вниз на накладку Fig. 82 (4) и одновременно другой рукой поднимите корпус EasyTwist-Ice Fig. 82 (5) сзади.
- Извлеките корпус EasyTwist-Ice из выдвижного ящика для заморозки.

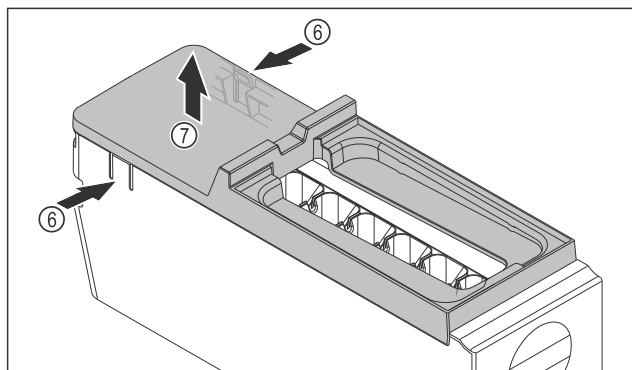


Fig. 83

- Снимите крышку корпуса EasyTwist-Ice: Надавите рукой на накладки Fig. 83 (6) с обеих сторон корпуса EasyTwist-Ice.
- Другой рукой снимите крышку Fig. 83 (7) по направлению вверх.
- ▷ EasyTwist-Ice разобран на четыре части. (см. Fig. 84)

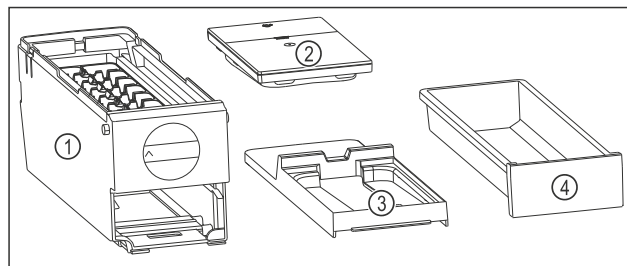


Fig. 84 Составные части EasyTwist-Ice

- (1) Корпус EasyTwist-Ice с ванночкой для кубиков льда
- (2) Бак для воды
- (3) Крышка
- (4) Выдвижной ящик для кубиков льда

## ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за ненадлежащего демон-  
тажа!

Поломка, растрескивание и раскалывание оснащения. При разборке корпуса EasyTwist-Ice возникает опасность повреждения поворотной ручки или других деталей корпуса EasyTwist-Ice.

- Разбирайте EasyTwist-Ice только на составные части, представленные на рисунке. (см. Fig. 84)
- Очищайте корпус EasyTwist-Ice Fig. 84 (1) как цельное устройство.

## Очистка EasyTwist-Ice

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- EasyTwist-Ice разобран. (см. Разборка EasyTwist-Ice)
- Очистите выдвижной ящик для кубиков льда, бак для воды, крышку и корпус EasyTwist-Ice теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
- Все очищенные детали нужно насухо протереть сухой салфеткой.
- ▷ EasyTwist-Ice очищен.

## Монтаж EasyTwist-Ice

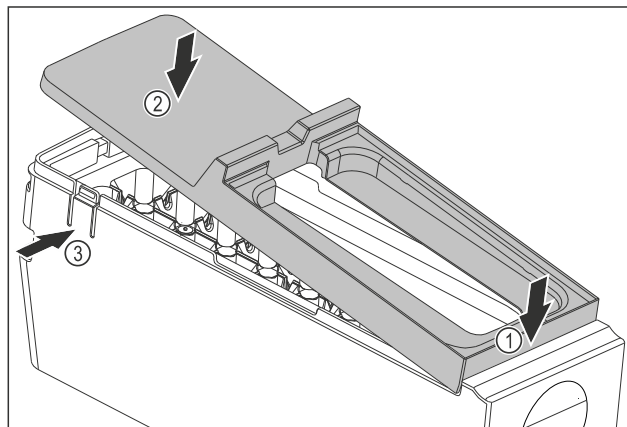


Fig. 85

- Смонтируйте крышку корпуса EasyTwist-Ice: Установите крышку спереди. Fig. 85 (1)
- Опустите крышку сзади. Fig. 85 (2)
- ▷ Крышка со щелчком фиксируется в накладках Fig. 85 (3).

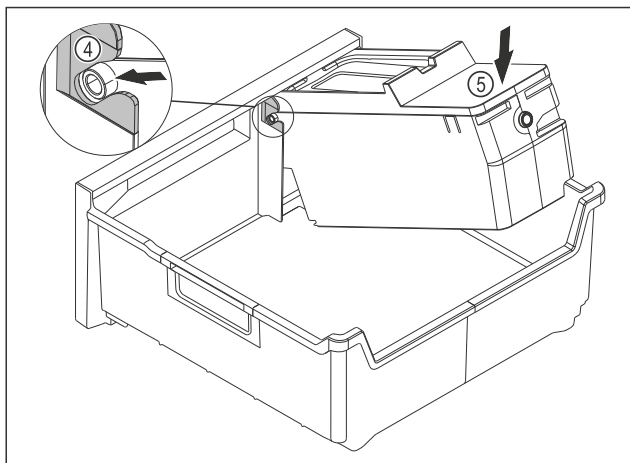


Fig. 86

- Смонтируйте корпус EasyTwist-Ice: Вставьте оси корпуса EasyTwist-Ice в направляющие Fig. 86 (4).
- Вдавите корпус EasyTwist-Ice Fig. 86 (5) вниз.
- ▷ Корпус EasyTwist-Ice со щелчком зафиксирован.

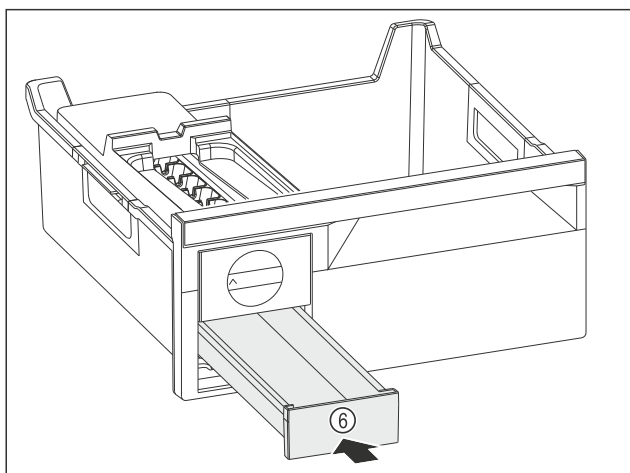


Fig. 87

- Вдвиньте выдвижной ящик для кубиков льда Fig. 87 (6).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность отравления загрязненной водой!

- Заполняйте бак для воды только питьевой водой.

- Заполните бак для воды водой.
- Установите бак для воды.
- Вставьте выдвижной ящик. (см. 8.1 Выдвижные ящики) При использовании нефильтрованной воды:
- Утилизируйте кубики льда, которые производились в течение 24 часов после первого производства кубиков льда.

-или-

- При использовании фильтрованной воды:
- Утилизируйте кубики льда, которые производились в течение 48 часов после первого производства кубиков льда.

## 9.3.6 После очистки

- Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- Подсоедините устройство и включите.
- SuperFrost активировать (см. 7.2 Функции устройства) . Если температура достаточно низкая:
- Вложить продукт питания.
- Чистку повторять регулярно.

# 10 Поддержка клиентов

## 10.1 Технические данные

| Температурные зоны                     |                                                                            |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Замораживание                          | от -28 °C до -15 °C                                                        |
| Максимальный замораживаемый объем/24 ч |                                                                            |
| Морозильное отделение                  | см. заводскую табличку в п. «Производительность по замораживанию .../24 ч» |

| Максимальный вес загрузки оснащения                                                   |                                                                          |                                                                          |                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Оснащение                                                                             | Ширина устройства 550 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры) | Ширина устройства 600 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры) | Ширина устройства 700 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры) |
| Выдвижной ящик на контейнерном ребре (см. 8.1.2 Выдвижной ящик на контейнерном ребре) | 14 кг                                                                    | 19 кг                                                                    | 19 кг                                                                    |
| Самый нижний выдвижной ящик (см. 8.1.3 Самый нижний выдвижной ящик)                   | --                                                                       | 11 кг                                                                    | 19 кг                                                                    |
| Верхний откидной выдвижной ящик* (см. 8.1.1 Верхний откидной выдвижной ящик*)         | --*                                                                      | 19 кг*                                                                   | 19 кг*                                                                   |

| Изготовление кубиков льда при помощи EasyTwist-Ice* |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|
| Продолжительность при -18 °C                        | прибл. 5,5 ч |
| Продолжительность при включенной функции SuperFrost | прибл. 3 ч   |

Для устройств с WLAN-соединением:\*

| Указание частоты*               |                                                  |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|
| Диапазон частот                 | 2,4 ГГц                                          |
| Максимальная мощность излучения | < 100 мВт                                        |
| Цель применения радиоустройства | Внедрение в местную сеть WLAN для обмена данными |

## 10.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

Примеры:

- функции активированы (см. 7.2 Функции устройства)
- работающий вентилятор
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

| Шум              | Возможная причина                                                         | Тип шума                    |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Бульканье плеск  | и Хладагент течет в контуре охлаждения.                                   | нормальный шум при работе   |
| Фыркание шипение | и Хладагент входит в контур охлаждения.                                   | нормальный шум при работе   |
| Жужжание         | Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения. | нормальный шум при работе   |
| Гудение и рокот  | Работает вентилятор.                                                      | нормальный рабочий шум      |
| Щелчок           | Осуществляется включение и выключение компонентов.                        | нормальный шум переключения |

| Шум                     | Возможная причина             | Тип шума                    |
|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Треск жужжание          | или Клапаны заслонки активны. | нормальный шум переключения |
| Тихий гудение жужжание* | стук, или Работает клапан.    | нормальный рабочий шум      |

| Шум      | Возможная причина                     | Тип шума   | Устранение                                                           |
|----------|---------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------|
| Вибрация | Неправильный монтаж                   | Ошибка-шум | Выровняйте устройство с помощью ножек по горизонтали.                |
| Стук     | Оснащение, Предметы внутри устройства | Ошибка-шум | Фиксирование частей оснащения. Оставить расстояние между предметами. |

## 10.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

### 10.3.1 Функционирование устройства

| Неисправность                           | Причина                                          | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Устройство не работает.</b>          | → Устройство не включено.                        | ▶ Включите устройство.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                         | → Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку. | ▶ Проверьте сетевую вилку.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                         | → Предохранитель розетки не в порядке.           | ▶ Проверьте предохранитель.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                         | → Нарушение электроснабжения                     | ▶ Устройство держите закрытым.<br>▶ Защита продуктов: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте децентрализованный морозильный шкаф, если отключение электропитания оказывается продолжительным.<br>▶ Размороженные продукты не замораживайте повторно. |
|                                         | → Штекер устройства вставлен неправильно.        | ▶ Проверьте штекер устройства.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Температура недостаточно низкая.</b> | → Дверь устройства неплотно закрыта.             | ▶ Закройте дверцу устройства.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                         | → Недостаточный приток и отток воздуха.          | ▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                         | → Окружающая температура слишком высокая.        | ▶ Решение проблемы: (см. 1.4 Область применения устройства)                                                                                                                                                                                                                   |

| Неисправность                                                                 | Причина                                                                                               | Устранение                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                               | → Устройство открывали слишком часто или надолго.                                                     | ▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба) |
|                                                                               | → Было положено слишком большое количество свежих продуктов без включения SuperFrost.                 | ▶ Решение проблемы: (см. SuperFrost)                                                                                                                         |
|                                                                               | → Температура установлена неправильно.                                                                | ▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.                                                                                             |
|                                                                               | → Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).                   | ▶ Измените место установки устройства или источника тепла.                                                                                                   |
| Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине. | → Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента. | ▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)                                                                                                 |
| На устройстве образовался лед или конденсат.                                  | → Дверное уплотнение может выйти из паза.                                                             | ▶ Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.                                                                                        |
| Наружные поверхности устройства теплые*.                                      | → Тепло контура охлаждения используется для предотвращения образования конденсационной воды.          | ▶ Это нормальное явление.                                                                                                                                    |

## 10.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 10 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Сервисная служба Liebherr» или по ссылке [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неквалифицированно выполненный ремонт!  
Травмы.

- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 9 Уход) , разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботочных устройств замена может производиться заказчиком.

### 10.4.1 Обращение в сервисную службу

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- ☐ Обозначение устройства (модель и индекс)
- ☐ Сервисный номер (сервис)
- ☐ Серийный номер (S-Nr.)

▶ Вызовите информацию об устройстве через дисплей. (см. Сведения об устройстве)

-или-

▶ Возьмите информацию об устройстве с заводской таблички. (см. 10.5 Заводская табличка)

▶ Записать информацию о приборе.

- ▶ Обратитесь в сервисную службу: Сообщите о неисправности и информации об устройстве.
- ▶ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следуйте последующим инструкциям сервисной службы.

## 10.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится за выдвижными ящиками на внутренней стенке устройства.

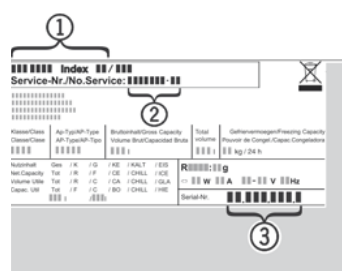


Fig. 88

- (1) Название устройства
- (2) Сервисный номер
- (3) Серийный номер

▶ Считать информацию с заводской таблички.

## 11 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▶ Извлеките сетевой штекер из розетки.
- ▶ При необходимости извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла: Извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, и одновременно переместите его влево и вправо.

- ▶ Положите полотенце перед устройством, чтобы уловить возможные вытекающие капли воды.
- ▶ Очистите устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)
- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, чтобы не возникли неприятные запахи.

## 12 Утилизация

### 12.1 Подготовка устройства к утилизации



В некоторых изделиях Liebherr используются элементы питания (батарейки). В целях защиты окружающей среды в соответствии с законодательством ЕС конечный пользователь должен извлекать эти батарейки перед утилизацией старых устройств. Если в вашем устройстве имеются батарейки, то на устройстве будет располагаться соответствующее указание.

**Лампочки** Если вы можете извлечь лампочки самостоятельно, не разбив их, также извлеките их перед утилизацией.

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации.
- ▶ Устройство с батарейками: извлеките батарейки. См. описание в главе **Техническое обслуживание**.
- ▶ Если это возможно: осторожно извлеките лампочки.

### 12.2 Экологичная утилизация устройства



Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора.



Утилизируйте батарейки отдельно от бытовых отходов. Для этого можно бесплатно сдать батарейки в магазинах или в пунктах вторичной переработки / приема вторсырья.

**Лампочки**

Утилизируйте снятые лампочки через соответствующие системы раздельного сбора отходов.

Для Германии:

Вы можете бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1. При покупке нового холодильного/морозильного устройства старое устройство бесплатно принимают обратно предприятия розничной торговли с торговой площадью > 400 м².



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

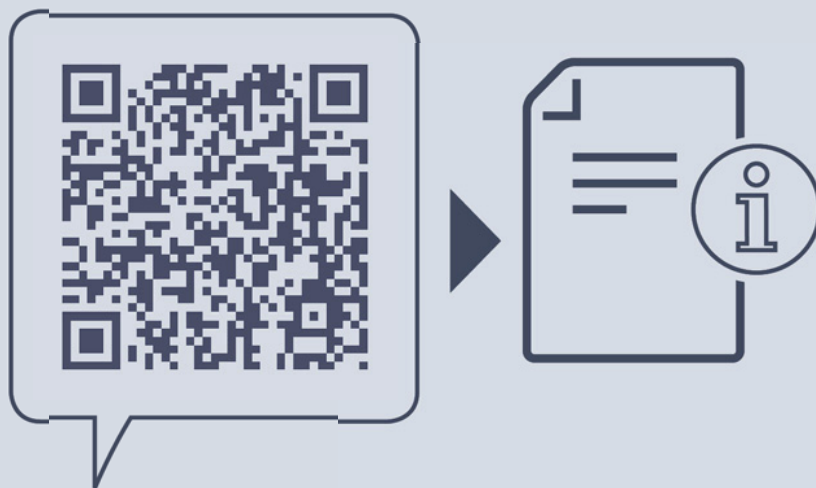
Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Соблюдайте указания по транспортировке устройства.
- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- ▶ Утилизируйте батарейки, лампочки и устройство в соответствии с указанными выше требованиями.

## 13 Информация об изготовителе

|                                        |
|----------------------------------------|
| Liebherr-Hausgeraete Ochsenhausen GmbH |
| D-88411 Оксенхаузен                    |
| Меммингер Штрассе 77-79                |
| Германия                               |



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**RU** Морозильный шкаф

Дата выдачи: 20240612

**Индекс  
артикульных  
номеров: 7088531-00**

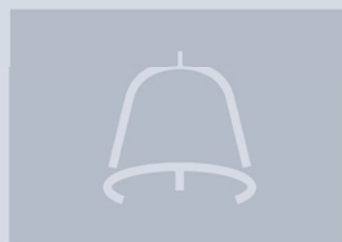


Инструкция по экс-  
плуатации

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



**LIEBHERR**

<https://masternix.ru/>

# Содержание

|                                                                                     |                                                           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>Основные отличительные особенности устройства.....</b> | <b>3</b> |
| 1.1                                                                                 | Комплект поставки.....                                    | 3        |
| 1.2                                                                                 | Обзор устройства и оснащения.....                         | 3        |
| 1.3                                                                                 | SmartDevice.....                                          | 3        |
| 1.4                                                                                 | Область применения устройства.....                        | 4        |
| 1.5                                                                                 | Декларация соответствия.....                              | 4        |
| 1.6                                                                                 | Материалы SVHC согласно регламенту REACH.....             | 4        |
| 1.7                                                                                 | База данных EPREL.....                                    | 4        |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Общие указания по безопасности.....</b>                | <b>5</b> |
| <b>3</b>                                                                            | <b>Принцип функционирования Touch-дисплея....</b>         | <b>6</b> |
| 3.1                                                                                 | Навигация и пояснение к символам.....                     | 6        |
| 3.2                                                                                 | Меню.....                                                 | 7        |
| 3.3                                                                                 | Спящий режим.....                                         | 7        |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Ввод в работу.....</b>                                 | <b>7</b> |
| 4.1                                                                                 | Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию).....    | 7        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Хранение.....</b>                                      | <b>8</b> |
| 5.1                                                                                 | Указания по хранению.....                                 | 8        |
| 5.2                                                                                 | Холодильное отделение.....                                | 8        |
| 5.3                                                                                 | EasyFresh .....                                           | 8        |
| 5.4                                                                                 | Сроки хранения.....                                       | 8        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Экономия электроэнергии.....</b>                       | <b>8</b> |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Управление.....</b>                                    | <b>9</b> |
| 7.1                                                                                 | Элементы управления и индикации.....                      | 9        |
| 7.1.1                                                                               | Индикация Status.....                                     | 9        |
| 7.1.2                                                                               | Символы индикации.....                                    | 9        |
| 7.2                                                                                 | Функции устройства.....                                   | 9        |
| 7.2.1                                                                               | Указания по функциям устройства.....                      | 9        |
|                                                                                     | Выключение устройства.....                                | 9        |
|  | Беспроводная локальная сеть.....                          | 9        |
|  | Температура.....                                          | 10       |
|  | Единица измерения температуры.....                        | 11       |
|  | SuperCool.....                                            | 11       |
|  | PowerCool.....                                            | 11       |
|  | PartyMode*.....                                           | 11       |
|  | HolidayMode.....                                          | 12       |
|  | SabbathMode.....                                          | 12       |
|  | E-Saver.....                                              | 13       |
|  | CleaningMode.....                                         | 13       |
|  | Яркость дисплея.....                                      | 13       |
|  | Сигнал открытой двери.....                                | 14       |
|  | Блокировка ввода.....                                     | 14       |
|  | Информация.....                                           | 14       |

|                                                                                   |                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|
|  | Напоминание.....                              | 14        |
|  | Демо-режим.....                               | 14        |
|  | Сброс.....                                    | 15        |
| 7.3                                                                               | Сообщения об ошибках.....                     | 15        |
| 7.3.1                                                                             | Предупреждения.....                           | 16        |
| <b>8</b>                                                                          | <b>Оснащение.....</b>                         | <b>16</b> |
| 8.1                                                                               | Полки в дверях.....                           | 16        |
| 8.2                                                                               | Съемные полки.....                            | 16        |
| 8.3                                                                               | Разделяемая съемная полка*.....               | 17        |
| 8.4                                                                               | VarioSafe*.....                               | 17        |
| 8.5                                                                               | Выдвижные ящики.....                          | 20        |
| 8.6                                                                               | Крышка EasyFresh-Safe.....                    | 21        |
| 8.7                                                                               | Регулировка влаги.....                        | 21        |
| 8.8                                                                               | Выдвижная панель с корзиной для бутылок*..... | 21        |
| 8.9                                                                               | Держатель для бутылок.....                    | 22        |
| <b>9</b>                                                                          | <b>Уход.....</b>                              | <b>22</b> |
| 9.1                                                                               | FreshAir-Фильтр с активированным углем.....   | 22        |
| 9.2                                                                               | Разборка/сборка выдвижных систем.....         | 23        |
| 9.3                                                                               | Размораживание устройства.....                | 23        |
| 9.4                                                                               | Чистка устройства.....                        | 23        |
| <b>10</b>                                                                         | <b>Поддержка клиентов.....</b>                | <b>24</b> |
| 10.1                                                                              | Технические данные.....                       | 24        |
| 10.2                                                                              | Рабочие шумы.....                             | 24        |
| 10.3                                                                              | Техническая неисправность.....                | 25        |
| 10.4                                                                              | Сервисная служба.....                         | 26        |
| 10.5                                                                              | Заводская табличка.....                       | 26        |
| <b>11</b>                                                                         | <b>Отключение.....</b>                        | <b>27</b> |
| <b>12</b>                                                                         | <b>Утилизация.....</b>                        | <b>27</b> |
| 12.1                                                                              | Подготовка устройства к утилизации.....       | 27        |
| 12.2                                                                              | Экологичная утилизация устройства.....        | 27        |
| <b>13</b>                                                                         | <b>Информация об изготовителе.....</b>        | <b>27</b> |

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

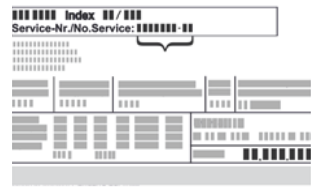
| Символ                                                                              | Расшифровка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Прочтите руководство</b><br>Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <b>Полная версия руководства в Интернете</b><br>Подробное руководство можно найти в сети Интернет, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Сервисный номер указан на заводской табличке: <div data-bbox="1053 1769 1364 1960">  </div> |

Fig. Примерное отображение

| Символ | Расшифровка                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Проверьте устройство</b><br>Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.                                                                      |
|        | <b>Отклонения</b><br>Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*). |
|        | <b>Указания к действиям и результаты действий</b><br>Указания к действиям обозначены знаком ▶. Результаты действий обозначены знаком ▷.                                                                                            |
|        | <b>Видеоролики</b><br>Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.                                                                                                                          |

Данная инструкция по эксплуатации действует для:

|            |                           |
|------------|---------------------------|
| R / RD ... | 42.. / 46.. / 50.. / 52.. |
| K ..       | 46.. / 52..               |
| SR ...     | 52..                      |

## 1 Основные отличительные особенности устройства

### 1.1 Комплект поставки

Проверьте все детали на повреждения при транспортировке. В случае наличия претензий обратитесь к дилеру или в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

Поставка состоит из следующих частей:

- Консольное устройство
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Сервисная брошюра

### 1.2 Обзор устройства и оснащения

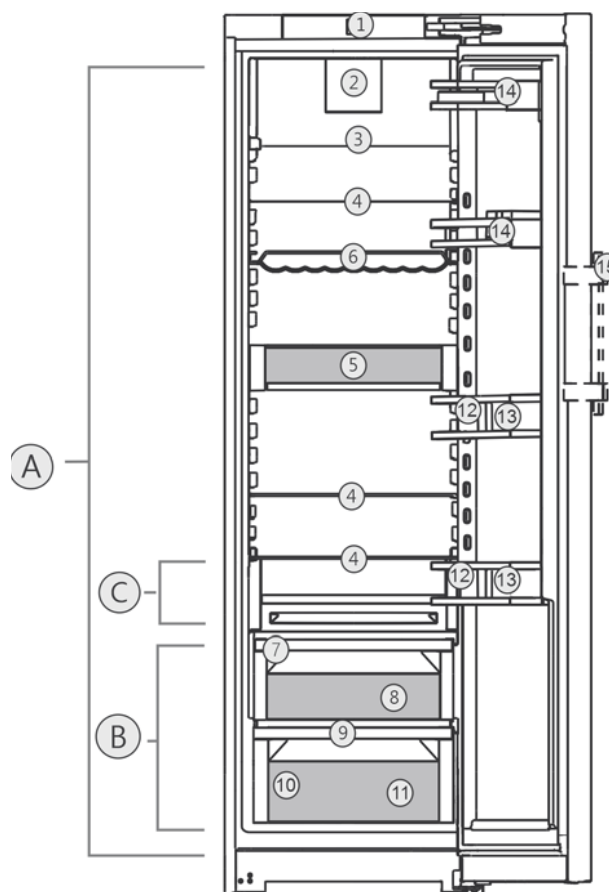


Fig. 1 Примерное отображение

#### Температурные зоны

- (A) Холодильное отделение  
(B) EasyFresh  
(C) Самая холодная зона

#### Оснащение

- |                                                            |                                 |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| (1) Элементы управления                                    | (9) Отверстие для стока         |
| (2) Вентилятор с фильтром из активированного угля FreshAir | (10) Заводская табличка         |
| (3) Разделяемая съемная полка*                             | (11) Выдвижной ящик для овощей* |
| (4) Съемная полка                                          | (12) Полка для бутылок*         |
| (5) VarioSafe*                                             | (13) Держатель для бутылок      |
| (6) Полка-гирлянда для бутылок*                            | (14) Полка для консервов        |
| (7) Крышка EasyFresh-Safe                                  | (15) Рычажная ручка*            |
| (8) EasyFresh-Safe                                         |                                 |

#### Указание

- ▶ Полки для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения. Однако изменение расположения вставных элементов, например, полок в холодильной камере, в рамках предусмотренных вариантов не влияет на потребление электроэнергии.

### 1.3 SmartDevice

SmartDevice – это решение по подключению вашего холодильного отделения к сети.

Если ваше устройство поддерживает SmartDevice или подготовлено для этого, то можно быстро и просто подключить его к вашей беспроводной локальной сети. С помощью приложения SmartDevice можно обслуживать

# Основные отличительные особенности устройства

ваше устройство с мобильного оконечного устройства. Приложение SmartDevice предоставляет в распоряжение дополнительные функции и возможности настройки.

Устройство, подготовленное к использованию SmartDevice:

Ваше устройство подготовлено для применения с SmartDeviceBox. Сначала необходимо приобрести и установить SmartDeviceBox. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.



Дополнительные сведения о SmartDevice:

[smartdevice.liebherr.com](https://smartdevice.liebherr.com)

Приобретение SmartDeviceBox в магазине Liebherr-Hausgeräte:

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Скачивание приложения SmartDevice:



После установки и конфигурирования приложения SmartDevice можно с помощью приложения SmartDevice и функции устройства WLAN (см. Беспроводная локальная сеть) подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети.

## Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Вы не можете использовать SmartDeviceBox.

## Предсказуемое ненадлежащее использование

Следующее использование запрещается в явном виде:

- Хранение и охлаждение медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ и продуктов, лежащих в основе директивы по медицинской продукции 2007/47/EG
- Использование во взрывоопасных зонах.

Неправильное использование устройства может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

## Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

## Указание

- Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

| Климатический класс | для температуры окружающего воздуха |
|---------------------|-------------------------------------|
| SN                  | от 10 °C до 32 °C                   |
| N                   | от 16 °C до 32 °C                   |
| ST                  | от 16 °C до 38 °C                   |
| T                   | от 16 °C до 43 °C                   |
| SN-ST               | от 10 °C до 38 °C                   |
| SN-T                | от 10 °C до 43 °C                   |

## 1.4 Область применения устройства

### Применение по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, близких к домашним. Сюда относятся, например, следующее использование:

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Устройство не предназначено для замораживания пищевых продуктов.

Устройство не предназначено для использования в качестве встраиваемого прибора.

Все другие виды применения являются недопустимыми.

## 1.5 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство отвечает применимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

## 1.6 Материалы SVHC согласно регламенту REACH

По приведенной ниже ссылке можно проверить, содержит ли ваше устройство материалы SVHC согласно регламенту REACH: [home.liebherr.com/de/deu/deu/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](https://home.liebherr.com/de/deu/deu/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных можно открыть по ссылке

<https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

## 2 Общие указания по безопасности

Тщательно храните данную инструкцию по применению, чтобы в любой момент иметь возможность к ней обратиться.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и инструкцию по применению.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данную инструкцию по применению перед началом использования устройства. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

### Опасности для пользователя:

- Дети, как и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта или знаний, могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра. Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство. Детей возрастом до 3 лет следует удерживать подальше от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- В случае неисправности извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять

только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.

- Устанавливайте, подключайте и утилизируйте устройство только в соответствии указаниями руководства по эксплуатации.

### Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не допускайте повреждения трубопроводов контура хладагента.
  - Не пользуйтесь внутри устройства источником искр.
  - Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
  - Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Запрещается ставить вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать возгорание устройства.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

### Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

### Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

# Принцип функционирования Touch-дисплея

## Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами, либо примите меры защиты, например, наденьте перчатки.

## Опасность получения травм и повреждений:

- Горячий пар может нанести вред здоровью. Для оттаивания запрещено использовать электроприборы с нагревательными элементами или подачей пара, открытое пламя или аэрозоли для стимулирования оттаивания.
- Не удалять лет с помощью острых предметов.

## Опасность заземления:

- При открытии и закрытии двери не касайтесь дверных петель. Можно защемить пальцы.

## Символы на приборе:



символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует.



Символ находится на компрессоре и обозначает опасность от пожароопасных веществ. Не удаляйте наклейку.



Эта или аналогичная наклейка может располагаться на обратной стороне устройства. На ней указано, что в двери и/или корпусе находятся вакуумные изоляционные панели (VIP) или перлитовые панели. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте наклейку.

## Соблюдайте предупредительные указания и другие специальные указания других глав:

|  |                |                                                                                                                        |
|--|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ОПАСНОСТЬ      | обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.             |
|  | ОСТОРОЖНО      | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.    |

|          |                                                                                                        |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВНИМАНИЕ | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества. |
| Указание | обозначает полезные указания и советы.                                                                 |

## 3 Принцип функционирования Touch-дисплея

Управление вашим устройством осуществляется через Touch-дисплей. При помощи Touch-дисплея (далее именуемого «дисплей») производится выбор функций устройства посредством нажатия на кнопки. Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.

### 3.1 Навигация и пояснение к символам

На изображениях используются различные символы для навигации по дисплею. Таблица ниже описывает данные символы.

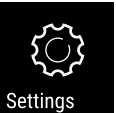
| Символ | Описание                                                                                                   |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Нажать навигационную стрелку вперед:</b><br>Навигация по меню на один пункт вперед.                     |
|        | <b>Нажать навигационную стрелку назад:</b><br>Переход в меню на один пункт назад.                          |
|        | <b>Нажать навигационную стрелку последовательно несколько раз:</b><br>Навигация по меню до нужной функции. |
|        | <b>Нажать символ подтверждения:</b><br>Активация / деактивация функции.<br>Открытие подменю.               |
|        | <b>Нажать символ подтверждения в комбинации с символом «Назад»:</b><br>Переход на один уровень меню назад. |
|        | <b>Стрелка с часами:</b><br>Следующая индикация на дисплее появляется по истечении более чем 10 секунд.    |

| Символ                                                                           | Описание                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Стрелка с указанием времени:</b><br>Следующая индикация на дисплее появляется по истечении указанного времени.                                                                                        |
|  | <b>Открыть символ «Меню настроек»:</b><br>Перейти к меню настроек и открыть его.<br><br>Если требуется: Навигация по меню настроек до нужной функции.<br>(см. 3.2.1 Открыть меню настроек)               |
|  | <b>Открыть символ «Расширенное меню»:</b><br>Перейти к расширенному меню и открыть его.<br><br>Если требуется: Навигация по расширенному меню до нужной функции.<br>(см. 3.2.2 Открыть расширенное меню) |
| Отсутствие каких-либо действий в течение 10 секунд                               | Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.                                        |
| Открыть дверь и снова ее закрыть                                                 | Если вы откроете дверь и сразу же снова ее закроете, то индикация напрямую вернется к индикации статуса.                                                                                                 |

Примечание: Рисунки на дисплее представлены с английскими понятиями.

## 3.2 Меню

Функции устройства разделены по различным меню.

| Меню                                                                                                | Описание                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Главное меню                                                                                        | При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню.<br><br>Отсюда можно выполнить навигацию к наиболее важным функциям устройства, в меню настроек и в расширенное меню. |
| <br>Меню настроек | Меню настроек содержит другие функции для настройки вашего устройства.<br>(см. 3.2.1 Открыть меню настроек)                                                                              |
| Расширенное меню                                                                                    | Расширенное меню содержит специальные функции для настройки вашего устройства. Доступ к расширенному меню защищен числовым кодом <b>151</b> .<br>(см. 3.2.2 Открыть расширенное меню)    |

### 3.2.1 Открыть меню настроек

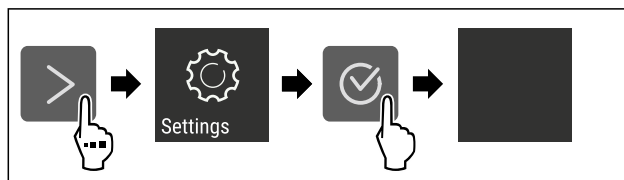


Fig. 2 Примерное изображение

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Меню настроек открыто.
- ▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

### 3.2.2 Открыть расширенное меню



Fig. 3

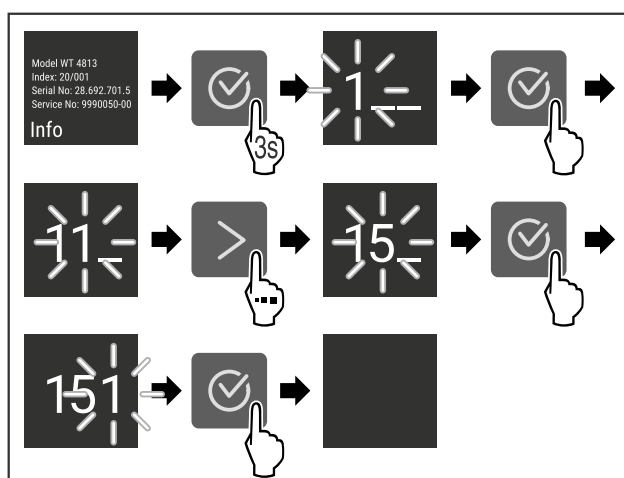


Fig. 4 Примерное изображение, доступ при помощи числового кода **151**

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Расширенное меню открыто.
- ▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

## 3.3 Спящий режим

Если вы не касаетесь дисплея в течение 1 минуты, то он переходит в спящий режим. В спящем режиме яркость индикации приглушена.

### 3.3.1 Завершить спящий режим

- ▶ Нажмите любую кнопку навигации.
- ▷ Спящий режим завершен.

## 4 Ввод в работу

### 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство установлено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.
- Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.

- ❑ Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.
- ❑ Принцип функционирования Touch-дисплея известен. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)

► Включите устройство через Touch-дисплей:

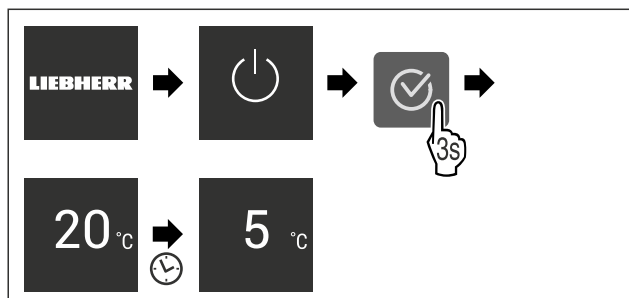


Fig. 5 Примерное изображение

- Появляется индикация статуса.
- Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.
- Устройство запускается в демо-режиме (появляется индикация статуса с DEMO): Когда устройство запускается в демо-режиме, можно деактивировать демо-режим в течение следующих 5 минут. (см. Демо-режим)

## Дополнительная информация:

- Введите SmartDevice в эксплуатацию. (см. 1.3 SmartDevice) и (см. Беспроводная локальная сеть)

## Указание

Рекомендации производителя:

- Закладывание пищевых продуктов: Подождите ок. 6 часов, пока не будет достигнута заданная температура.
- Учитывайте указания по хранению. (см. 5.1 Указания по хранению)

## Указание

Принадлежности можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 5 Хранение

### 5.1 Указания по хранению



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

## Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- Вентиляционная щель всегда должна оставаться свободной.

Учитывайте следующие предписания по хранению:

- Воздушный зазор внутри на задней стенке должен оставаться свободным.
- Воздушный зазор на вентиляторе должен оставаться свободным.

- Пищевые продукты, которые легко распространяют или впитывают запах и вкус, упаковывайте в закрытые емкости или укрывайте.
- Сырое мясо или сырую рыбу упаковывайте в чистые, закрытые емкости. Таким образом вы предотвратите касание мясом или рыбой других пищевых продуктов или стекание на них.
- Жидкости храните в закрытых емкостях.
- Храните пищевые продукты на расстоянии, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Храните пищевые продукты в соответствии с данными на упаковке.
- Всегда учитывайте минимальный срок годности, указанный на упаковке.

## Указание

Несоблюдение этих норм может привести к порче пищевых продуктов.

## 5.2 Холодильное отделение

Благодаря циркуляции воздуха в устройстве устанавливаются различные температурные зоны. Различные температурные зоны можно найти в обзоре устройства и оснащения. (см. 1.2 Обзор устройства и оснащения)

### 5.2.1 Сортировка пищевых продуктов

- Верхняя зона и дверь: Храните масло, сыр, консервы и тубики.
- Самая холодная температурная зона: Храните скоропортящиеся продукты, например, готовые блюда, мясные и колбасные изделия.
- Самая нижняя полка: Храните сырое мясо или сырую рыбу.

## 5.3 EasyFresh

EasyFresh предназначен для не упакованных пищевых продуктов, например фруктов и овощей.

Влажность воздуха в отделении зависит от влажности заложенных для охлаждения продуктов и от частоты открывания. Вы можете регулировать влажность воздуха. (см. 8.7 Регулировка влаги)

### 5.3.1 Сортировка пищевых продуктов

- Храните не запечатанные фрукты и овощи. Если влажность воздуха слишком высокая:
- Отрегулируйте влажность воздуха. (см. 8.7 Регулировка влаги)

## 5.4 Сроки хранения

Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

### 5.4.1 Холодильное отделение

Это распространяется на минимальный срок годности, указанный на упаковке.

## 6 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.

- Избегайте монтажа устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и т. п.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды (см. 1.4 Область применения устройства) . При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Сортируйте продукты при размещении: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Храните все продукты хорошо запакрованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Вынимайте продукты на как можно менее продолжительный срок, чтобы они не сильно нагрелись.
- Закладка тёплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Во время длительного отпуска используйте HolidayMode (см. HolidayMode) .

## 7 Управление

### 7.1 Элементы управления и индикации

#### 7.1.1 Индикация Status

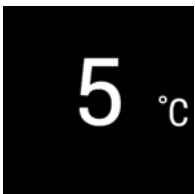


Fig. 6

- (1) Индикация температуры холодильного отделения

Индикация Status показывает настроенную температуру и является исходной индикацией. Начиная с нее осуществляется навигация к функциям и настройкам.

#### 7.1.2 Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

| Символ                                                                             | Состояние устройства                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Режим готовности к работе (Standby)</b><br>Устройство или температурная зона выключены.                       |
|  | <b>Мигающее число</b><br>Устройство работает. Температура мигает, пока не будет достигнуто настроенное значение. |
|  | <b>Мигающий символ</b><br>Устройство работает. Предпринимается настройка.                                        |
|  | <b>Полоска устанавливается</b><br>Функция активирована.                                                          |

## 7.2 Функции устройства

### 7.2.1 Указания по функциям устройства

Функции устройства были настроены на заводе-изготовителе так, чтобы ваше устройство было полностью работоспособно.

Прежде чем изменять, активировать или деактивировать функции устройства убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Вы прочли и поняли описание принципа функционирования дисплея.
- ☐ Вы ознакомились с элементами управления и индикации вашего устройства.



### Выключение устройства

Данная настройка позволяет выключить все устройство.

#### Выключение всего устройства

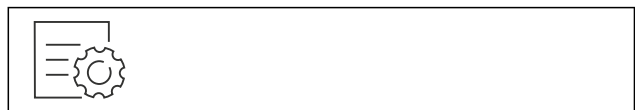


Fig. 7

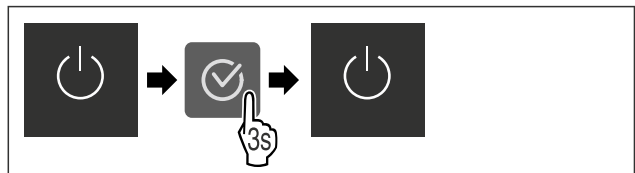


Fig. 8

▷ Деактивировано: Дисплей гаснет.



### Беспроводная локальная сеть

Эта функция позволит подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети. Затем можно будет управлять устройством через приложение SmartDevice на мобильном оконечном устройстве. С помощью этой функции можно также снова отключить или сбросить подключение по беспроводной локальной сети.

Чтобы подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, требуется SmartDeviceBox.

Дополнительные сведения о SmartDevice: (см. 1.3 SmartDevice)

#### Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Вы не можете использовать SmartDeviceBox.

#### Первая установка соединения по беспроводной локальной сети

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Модуль SmartDeviceBox приобретен и используется. (см. 1.3 SmartDevice)
- ☐ Приложение SmartDevice установлено (см. [apps.home.liebherr.com](http://apps.home.liebherr.com)).
- ☐ Процесс регистрации в приложении SmartDevice завершен.

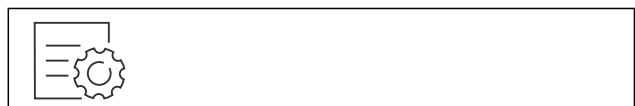


Fig. 9

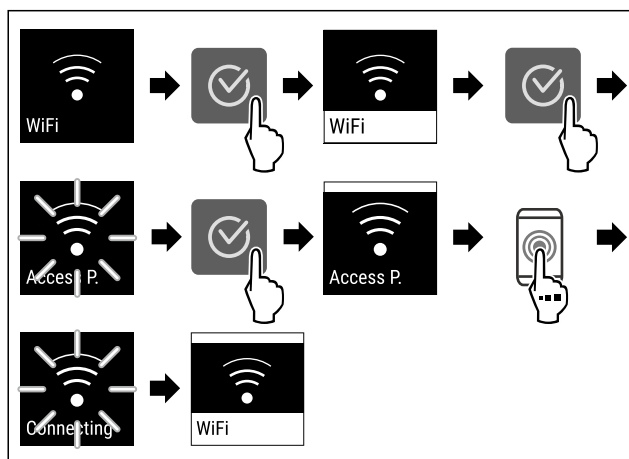


Fig. 10

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Соединение установлено.

## Отключение соединения по беспроводной локальной сети



Fig. 11

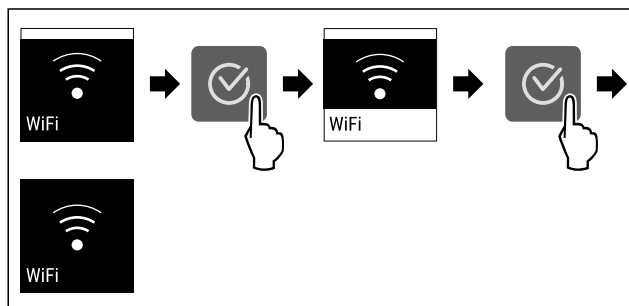


Fig. 12

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Соединение прервано.

## Сброс соединения по беспроводной локальной сети

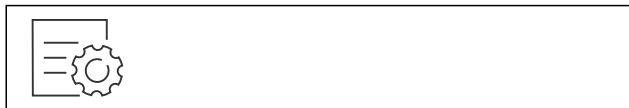


Fig. 13

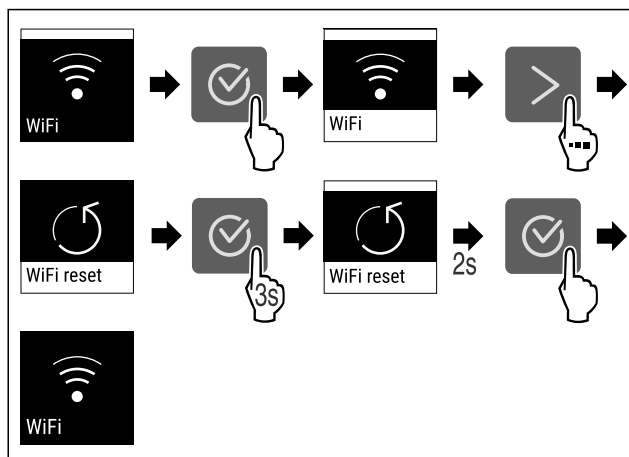


Fig. 14

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Соединение по беспроводной локальной сети и другие настройки по беспроводной локальной сети сброшены до заводских установок.

## Отображение сведений о соединении по беспроводной локальной сети

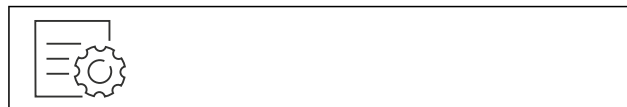


Fig. 15

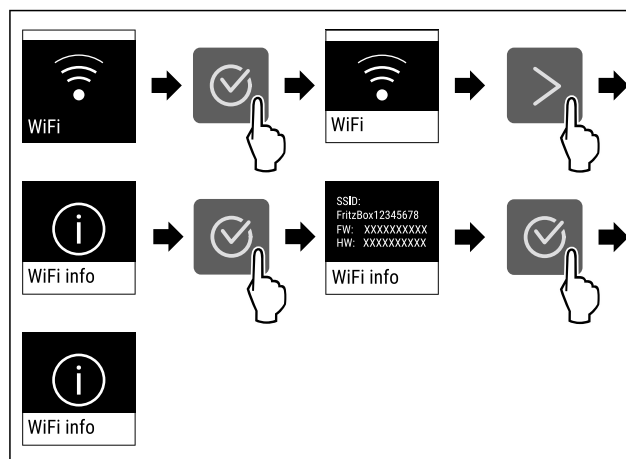


Fig. 16

- Выполните действия, как показано на рисунке.

## 5 Температура

При помощи этой функции можно настроить температуру.

Температура зависит от следующих факторов:

- частота открытия двери
- длительность открытия двери
- температура в помещении на месте установки
- вид, температура и количество продуктов

Температурная зона      Рекомендуемая настройка

5 °C      Холодильное отделение      5 °C

## Настройка температуры

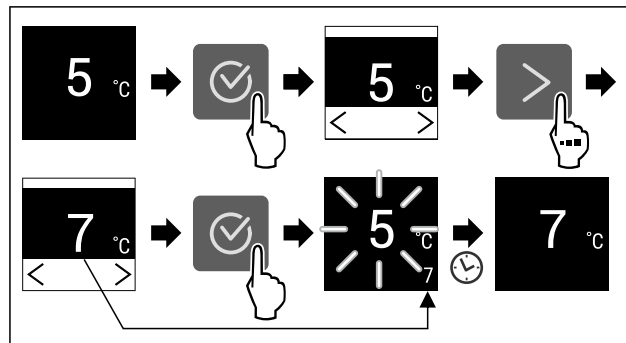


Fig. 17

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Температура настроена.



## Единица измерения температуры

При помощи этой функции можно настроить единицу измерения температуры. В качестве единицы измерения температуры можно задать градусы Цельсия или градусы Фаренгейта.

### Настройка единицы измерения температуры



Fig. 18

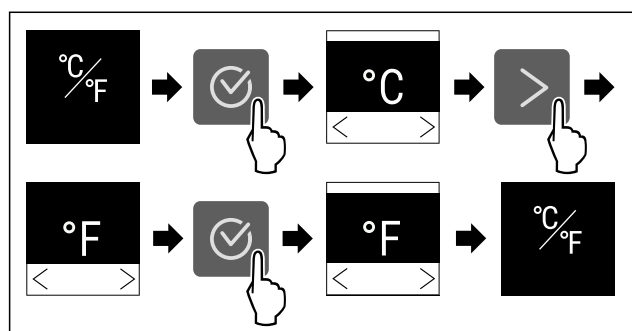


Fig. 19 Примерное изображение: переключение с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта.

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Единица измерения температуры настроена.



## SuperCool

С помощью данной функции происходит переключение на максимальную мощность охлаждения. Таким образом достигаются более низкие температуры охлаждения.

Данная функция относится к холодильному отделению Fig. 1 (A)

Применение:

- Быстрое охлаждение большого количества пищевых продуктов.

### Активация / деактивация функции

- Уложите продукты в холодильное отделение: активируйте функцию при укладке продуктов.
- Активировать / деактивировать.

Деактивация функции происходит автоматически. Затем устройство продолжает работу в обычном режиме. Температура устанавливается на настроенное значение.



## PowerCool

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать PowerCool. С помощью PowerCool обеспечивается оптимальное температурное расслоение для охлаждения Ваших продуктов.

Данная функция относится к холодильному отделению.

Применение:

- при высокой температуре в помещении (выше примерно 35 °C)
- при высокой влажности, например, летом
- при хранении влажных продуктов, для предотвращения образования конденсата во внутреннем пространстве

### Указание

Вентилятор может работать и при деактивированной функции. Он обеспечивает оптимальное распределение температуры в устройстве.

### Активация PowerCool



Fig. 20

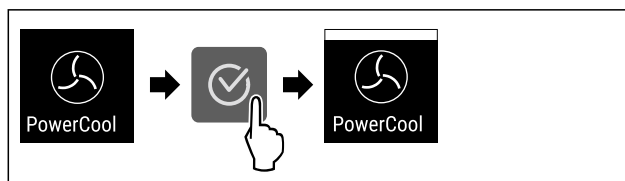


Fig. 21

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Функция PowerCool активирована.
- ▷ Энергопотребление устройства немного увеличено.

### Деактивация PowerCool

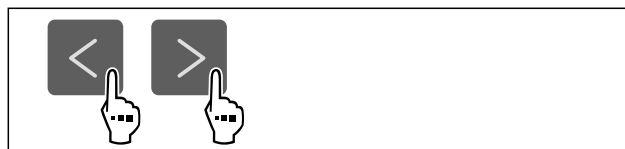


Fig. 22

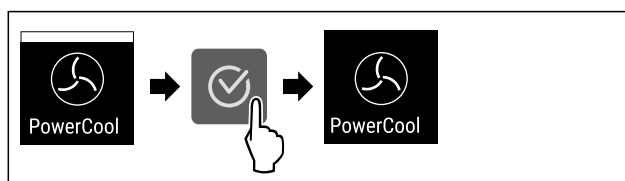


Fig. 23

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим PowerCool деактивирован.



## PartyMode\*

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим PartyMode. Режим PartyMode активирует различные функции, которые могут быть полезны при проведении домашнего праздника.

PartyMode активирует следующие функции:

- SuperCool (см. SuperCool)

Имеется возможность индивидуальной и гибкой настройки всех перечисленных выше функций. При деактивации PartyMode все изменения будут отменены.

### Активация PartyMode



Fig. 24

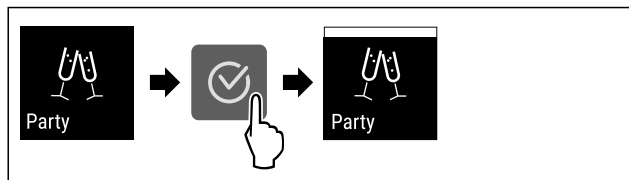


Fig. 25

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ PartyMode и соответствующие функции активированы.
- ▷ Индикатор текущей температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.

## Деактивация PartyMode

Режим PartyMode автоматически деактивируется по истечении 24 часов. Вы можете также в любое время деактивировать PartyMode вручную:

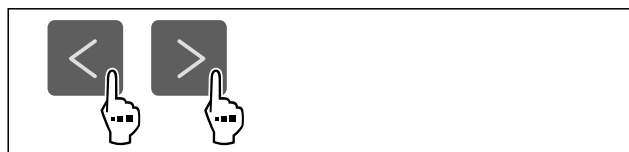


Fig. 26

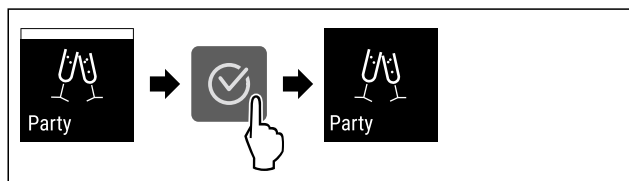


Fig. 27

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим PartyMode деактивирован.
- ▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры: Индикатор текущей температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.



## HolidayMode

Данная функция обеспечивает минимальное энергопотребление во время длительного отсутствия. Температура холодильного отделения настроена на 15 °C и при достижении отображается на экране статуса.

Применение:

- Экономия электроэнергии во время длительного отсутствия.
- Предотвращение образования неприятного запаха и плесени во время длительного отсутствия.

## Активация / деактивация функции

- Полностью опорожните холодильное отделение.
- Активировать / деактивировать.
- ▷ Активировано: температура охлаждения повышается.
- ▷ Деактивировано: выполняется возврат к настроенной ранее температуре.



## SabbathMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим SabbathMode. При активации данной функции происходит отключение некоторых электронных функций. Благодаря этому ваше устройство выполняет требования в такие еврейские праздничные дни, как, например, Шаббат, и соответствует сертификации кошерности STAR-K.

| Состояние устройства при активном режиме SabbathMode                                                        |        |            |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|------------|
| Индикация статуса SabbathMode.                                                                              | статус | непрерывно | показывает |
| Все функции на дисплее, за исключением <b>функции деактивации SabbathMode</b> , являются заблокированными.  |        |            |            |
| Активные функции остаются активными.                                                                        |        |            |            |
| Дисплей продолжает светиться при закрытии дверцы.                                                           |        |            |            |
| Внутреннее освещение деактивировано.                                                                        |        |            |            |
| Напоминания не выполняются. Заданный интервал времени останавливается.                                      |        |            |            |
| Напоминания и предупреждения не отображаются.                                                               |        |            |            |
| Сигнал открытой двери не выдается.                                                                          |        |            |            |
| Сигнал неправильной температуры отсутствует.                                                                |        |            |            |
| Цикл разморозки работает только в предварительно заданный период времени без учета пользования устройством. |        |            |            |
| После сбоя электропитания устройство возвращается в режим SabbathMode.                                      |        |            |            |

Состояние устройства

## Указание

Данное устройство имеет сертификат «Institute for Science and Halacha» (Института науки и Галаха). ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Список сертифицированных по STAR-K устройств можно найти по ссылке [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## Активация SabbathMode



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность отравления испорченными продуктами питания!

Если был активирован режим SabbathMode и произошел сбой электропитания, то на индикации статуса не будет сообщения о сбое электропитания. После восстановления электропитания устройство продолжит работать в режиме SabbathMode. В результате перебоя электропитания продукты питания могут испортиться, вызвав пищевое отравление.

После сбоя электропитания:

- Не следует употреблять пищевые продукты, которые были заморозками и растаяли.



Fig. 28

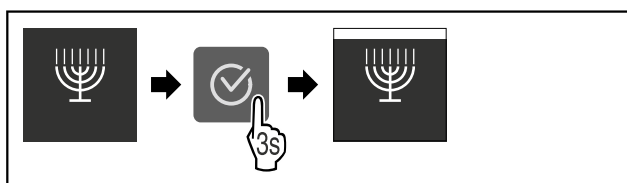


Fig. 29

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Функция SabbathMode активирована.
- ▷ Индикация статуса SabbathMode.

## Деактивация SabbathMode

Режим SabbathMode автоматически деактивируется по истечении 80 часов. Вы можете также в любое время деактивировать SabbathMode вручную:

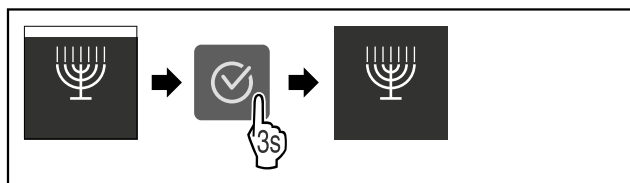


Fig. 30

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим SabbathMode деактивирован.

## E-Saver

Эта функция активирует или деактивирует режим экономии энергии. При активации функции потребление электроэнергии снижается, и температура в устройстве повышается на 2 °C. Продукты питания остаются свежими, но их срок годности сокращается.

| Температурная зона            | Рекомендуемая настройка (см. Температура) | Температура при активном E-Saver |
|-------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|
| 5 °C<br>Холодильное отделение | 5 °C                                      | 7 °C                             |

Значения температуры

### Активация E-Saver

- ▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

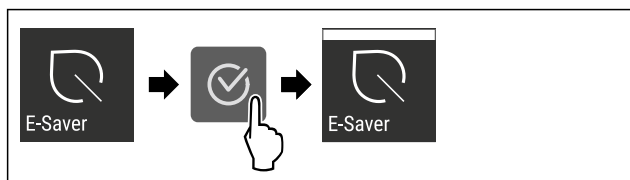


Fig. 31

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим экономии энергии активирован.

### Деактивация E-Saver

- ▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.



Fig. 32

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим экономии энергии деактивирован.

## CleaningMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим CleaningMode. Режим CleaningMode позволяет выполнить комфортную очистку устройства. Данная настройка относится к холодильному отделению.

Применение:

- Очистите холодильное отделение. (см. 9.4 Чистка устройства)

| Состояние устройства при активном режиме CleaningMode                       | Индикация статуса | непрерывно | показывает |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|------------|
| Холодильное отделение выключено.                                            |                   |            |            |
| Напоминания и предупреждения не отображаются. Звуковой сигнал не раздается. |                   |            |            |

Состояние устройства

### Активация CleaningMode



Fig. 33

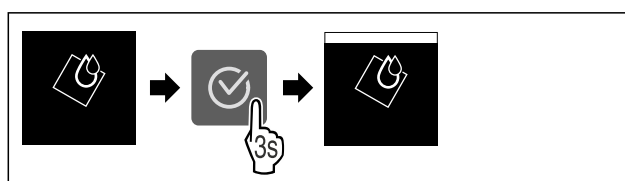


Fig. 34

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Функция CleaningMode активирована.
- ▷ Индикация статуса непрерывно показывает CleaningMode.

### Деактивация CleaningMode

Режим CleaningMode автоматически деактивируется по истечении 60 минут. Вы можете также в любое время деактивировать CleaningMode вручную:

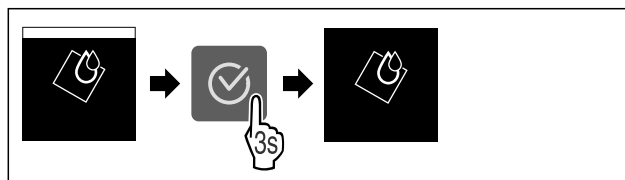


Fig. 35

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Режим CleaningMode деактивирован.
- ▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры.

## Яркость дисплея

При помощи этой функции можно плавно отрегулировать яркость дисплея.

Можно задать следующие ступени яркости:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 %

### Настройка яркости дисплея



Fig. 36

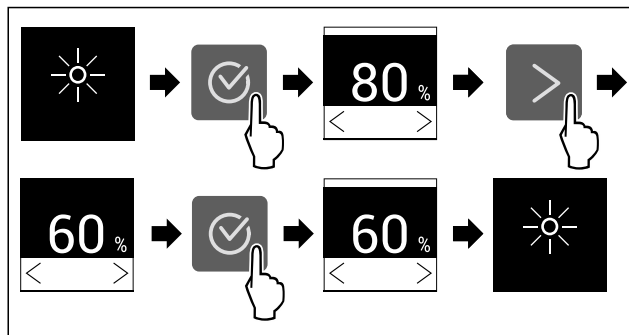


Fig. 37 Примерное изображение: переключение с 80 % на 60 %.

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Яркость дисплея отрегулирована.



## Сигнал открытой двери

Данная настройка позволяет настроить время, до начала срабатывания сигнала открытой двери (см. Закройте дверь).

Можно настроить следующие значения:

- 1 мин
- 2 мин
- 3 мин
- Выкл.

### Выбор настройки

- ▶ Установите значение (см. 7.3 Сообщения об ошибках).



## Блокировка ввода

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать блокировку ввода. Блокировка ввода позволяет предотвратить непреднамеренное управление устройством, например, детьми.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

### Активация блокировки ввода

При активации блокировки ввода можно переходить по меню, но нельзя выбирать другие функции или менять их.



Fig. 38

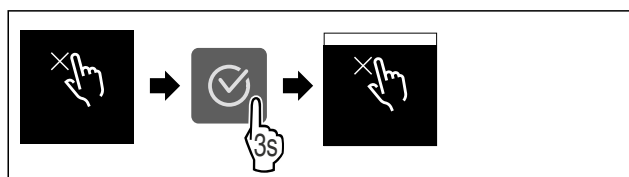


Fig. 39

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Блокировка ввода активирована.

### Деактивация блокировки ввода

- ▶ Вызовите меню настройки.

- ▶ Нажимайте навигационную стрелку до тех пор, пока не появится индикация соответствующей функции.

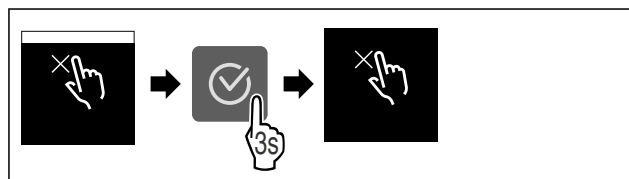


Fig. 40

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Блокировка ввода деактивирована.



## Информация

Эта настройка позволяет считать сведения об устройстве, а также получить доступ к меню клиента.

Можно считать следующую информацию:

- название модели
- индекс
- серийный номер
- сервисный номер

### Вызов сведений об устройстве

- ▶ Нажимайте навигационные стрелки до тех пор, пока не появится индикация настроек.
- ▶ Нажмите на Подтвердить.
- ▶ Нажимайте навигационные стрелки до тех пор, пока не появится индикация со сведениями.
- ▶ Считайте сведения об устройстве.



## Напоминание

Напоминания отображаются акустически при помощи звукового сигнала и оптически при помощи символа на дисплее. Звуковой сигнал усиливается и становится громче, пока сообщение не будет завершено.



### Замена фильтра с активированным углем FreshAir

Сообщение появляется, когда требуется заменить воздушный фильтр.

- ▶ Замену воздушного фильтра следует производить каждые шесть месяцев.
- ▶ Подтвердите сообщение.
- ▷ Интервал техобслуживания начнется заново.
- ▷ Воздушный фильтр обеспечивает оптимальное качество воздуха в холодильнике.

### Активация настройки

- ▶ Активировать / деактивировать.



## Демо-режим

Демо-режим является специальной функцией для продавцов, которые хотят продемонстрировать функции устройства. При активации демо-режима все холодильные функции деактивированы.

Если при включении устройства в индикации статуса вы видите «Demo», значит демо-режим был активирован.

Если активировать и затем снова деактивировать демо-режим, то устройство будет сброшено до заводских настроек. (см. Сброс)

## Активация демо-режима



Fig. 41

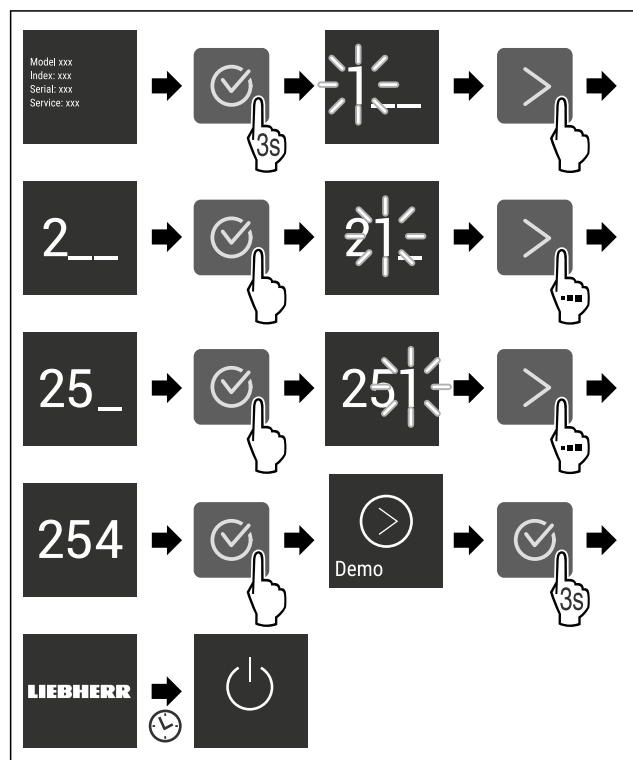


Fig. 42

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Демо-режим активирован.
- ▷ Устройство выключено.
- Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ В индикация статуса появится «DEMO».

## Деактивация демо-режима



Fig. 43

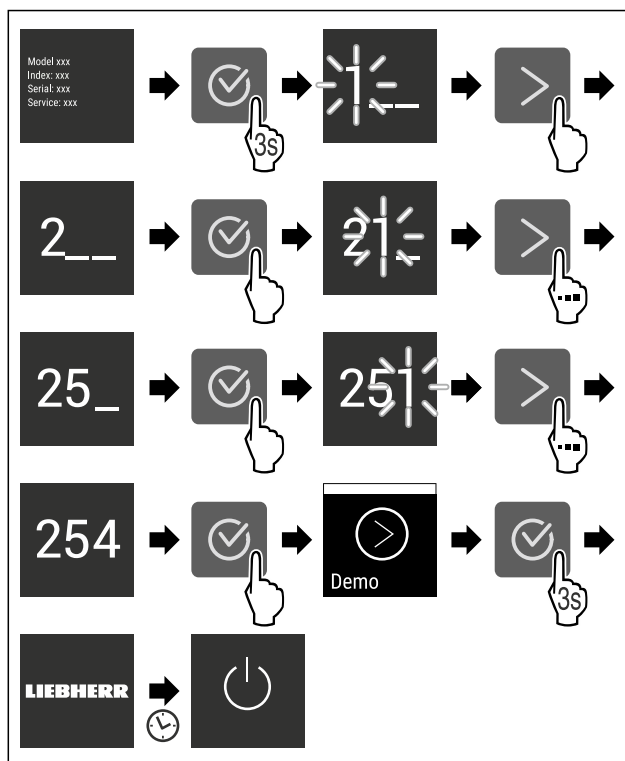


Fig. 44

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Демо-режим деактивирован.
- ▷ Устройство выключено.
- Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ Устройство сброшено на заводские настройки.

## Сброс

Эта функция позволяет сбросить все настройки до заводских. Все настройки, предпринятые Вами до этого, будут сброшены до исходных настроек.

## Активация настройки

- Активация .

## 7.3 Сообщения об ошибках

Сообщения об ошибках отображаются на дисплее. Имеется две категории сообщений об ошибках:

| Категория      | Значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сообщение      | Напоминает об общих процессах. Можно выполнить данные процессы и тем самым устранить сообщение.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Предупреждение | Появляется при нарушениях функционирования. В дополнение к индикации на дисплее звучит сигнал. Звуковой сигнал становится громче, пока индикация не будет подтверждена касанием. Более простые нарушения функционирования пользователь может устранить самостоятельно. При наличии существенных нарушений функционирования необходимо связаться с сервисной службой. |

## 7.3.1 Предупреждения



### Закройте дверь

Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком долго.

Время, через которое появится сообщение, может быть настроено.

► Завершение сигнала тревоги: Подтвердите сообщение.

-или-

► Закройте дверь.



### Ошибка

Сообщение появляется при наличии ошибки устройства. Конструктивный элемент устройства имеет ошибку.

► Откройте дверь.

► Запишите код ошибки.

► Подтвердите сообщение.

▷ Звуковой сигнал прекращается.

▷ Появляется индикация состояния.

► Закройте дверь.

► Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

## 8 Оснащение

### 8.1 Полки в дверях

#### 8.1.1 Перестановка / извлечение полок на двери

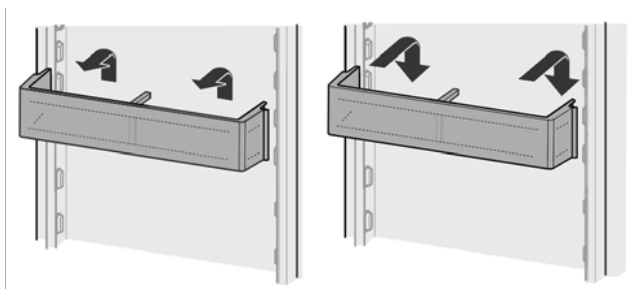


Fig. 45

► Сдвиньте полку вверх.

► Потянуть вперед.

► Установка осуществляется в обратной последовательности.

#### 8.1.2 Разборка полок на дверях

Полки на дверях можно разобрать, чтобы выполнить очистку.

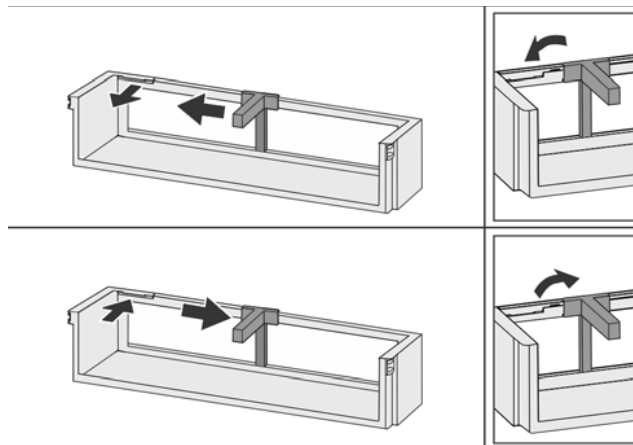


Fig. 46

► Разборка полок на дверях.

### 8.2 Съёмные полки

#### 8.2.1 Перемещение / извлечение съёмных полок

Съёмные полки защищены от случайного вытаскивания с помощью стопоров.

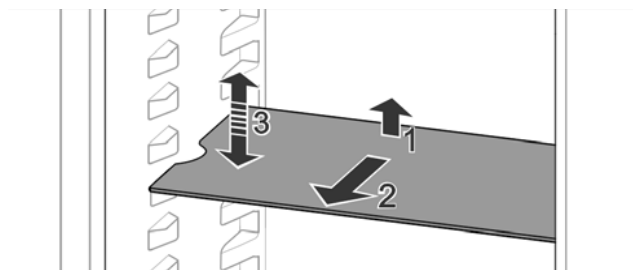


Fig. 47

► Приподнимите съёмную полку и потяните движением на себя.

▷ Боковое отверстие совпадает с положением полки.

► Перемещение съёмной полки: Поднимите или опустите на любую высоту и вставьте.

-или-



Fig. 48

► Полное извлечение съёмной полки: Вытяните движением вперед.

► Облегченное извлечение: Съёмную полку выставить под углом.

► Установка съёмных полок на место: Вставьте до упора.

▷ Стопоры показывают вниз.

▷ Стопоры лежат за передней опорной поверхностью.

Съёмную полку над отделениями EasyFresh также можно извлечь.

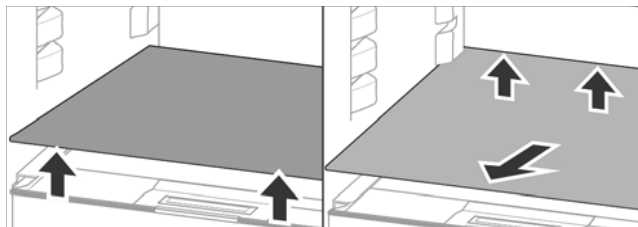


Fig. 49

Извлечение съёмных полок:

- Приподнимите съёмную полку спереди и сзади.
- Извлеките движением вперед.

На расположенную внизу крышку отделения не ставить товары!

Вставка съёмной полки:

- Вставить съёмную полку наискосок с уклоном назад вниз.
- ▷ Стопоры показывают вниз.
- Вставка и опирание съёмной полки.

## 8.2.2 Разборка съёмных полок

Съёмные полки можно разобрать, чтобы выполнить очистку.

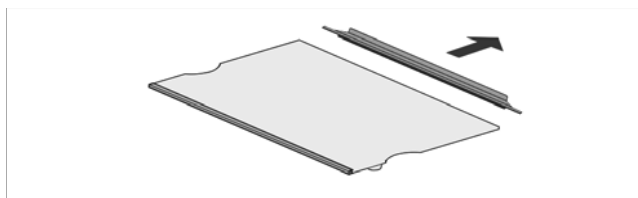


Fig. 50

- Разборка съёмной полки.

## 8.3 Разделяемая съёмная полка\*

### 8.3.1 Используйте разделяемую съёмную полку

Съёмные полки защищены от случайного вытаскивания с помощью стопоров.

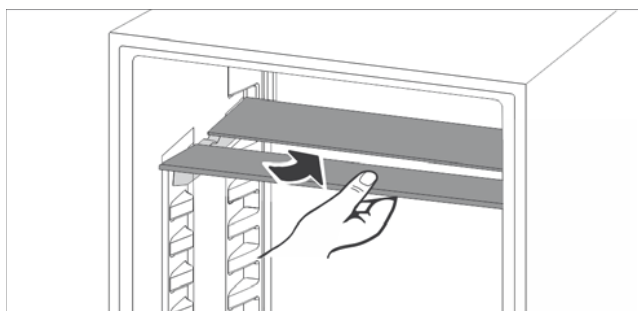


Fig. 51

- Разделяемую съёмную полку вставьте снизу согласно рисунку.

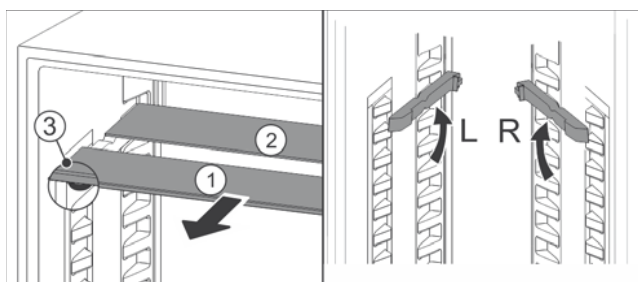


Fig. 52

Переместите в верхнее положение:

- По одной извлеките Fig. 52 (1) стеклянные панели движением вперед.
- Выньте опорные шины из фиксатора и установите на нужной высоте.
- Вставьте стеклянные панели по отдельности по очереди.
- ▷ Плоские стопоры спереди, прямо за опорной шиной.
- ▷ Высокие стопоры сзади.

Используйте обе полки для хранения:

- Одной рукой возьмите нижнюю стеклянную панель и потяните вперед.
- ▷ Стеклянная панель Fig. 52 (1) с декоративной планкой лежит спереди.
- ▷ Стопоры Fig. 52 (3) показывают вниз.

## 8.4 VarioSafe\*

VarioSafe предлагает в холодильном отделении место, например, для небольших продуктов питания, упаковок, тюбиков и баночек.

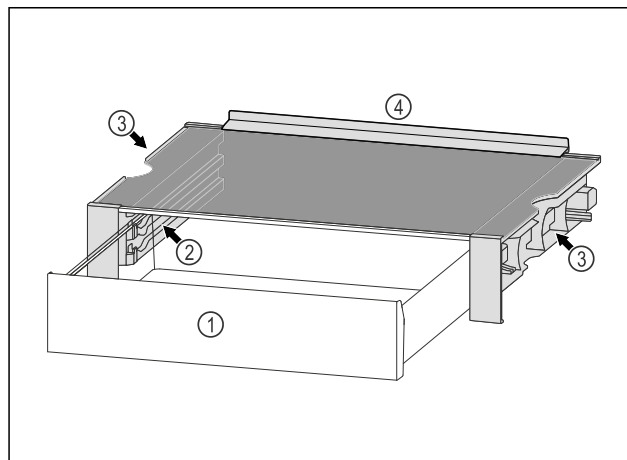


Fig. 53

- |                                                             |                                             |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| (1) Выдвижной ящик VarioSafe                                | (3) Выемки на левой и правой боковой стенке |
| (2) Боковые стенки с выступами под выдвижной ящик VarioSafe | (4) Упорный бурт                            |

### 8.4.1 Установка VarioSafe

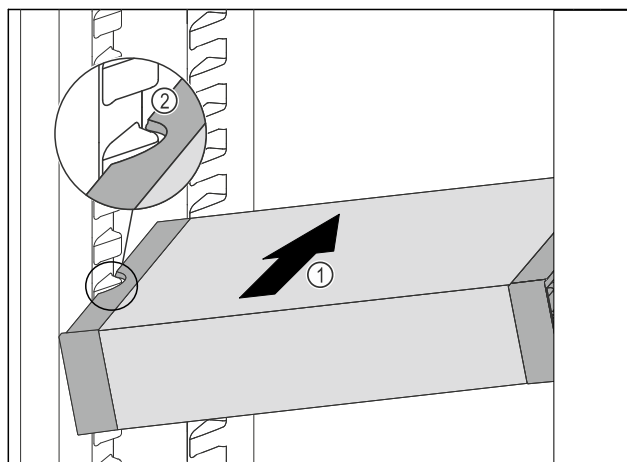


Fig. 54

- Вдвигайте VarioSafe под наклоном в холодильное отделение Fig. 54 (1), пока боковые выемки Fig. 54 (2) VarioSafe не окажутся на высоте выступа резервуара в холодильном отделении.

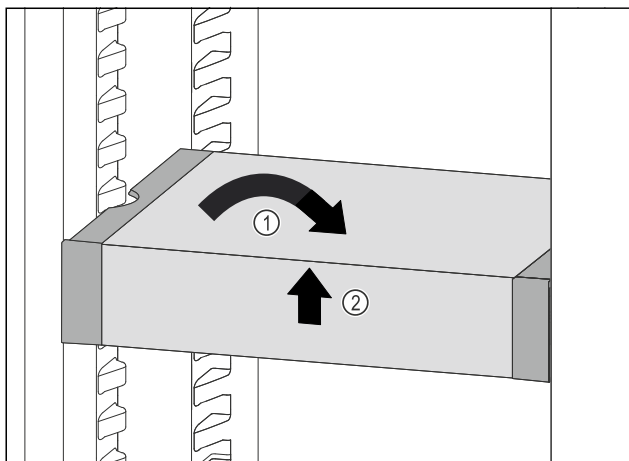


Fig. 55

- Установите VarioSafe прямо. Fig. 55 (1)
- Приподнимите VarioSafe спереди. Fig. 55 (2)

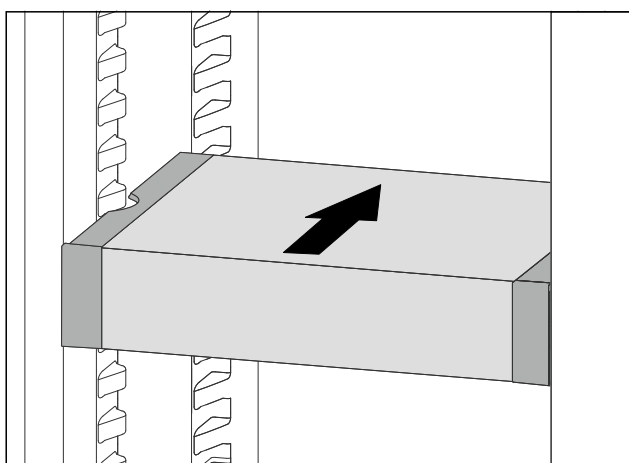


Fig. 56

- Приподнимите VarioSafe вперед.
- Вдвиньте VarioSafe назад.
- Опустите VarioSafe.
- ▷ VarioSafe защелкнется спереди с характерным звуком.
- ▷ VarioSafe установлен.

## 8.4.2 Перестановка VarioSafe

Вы можете переставлять VarioSafe в холодильном отделении как целостную часть.

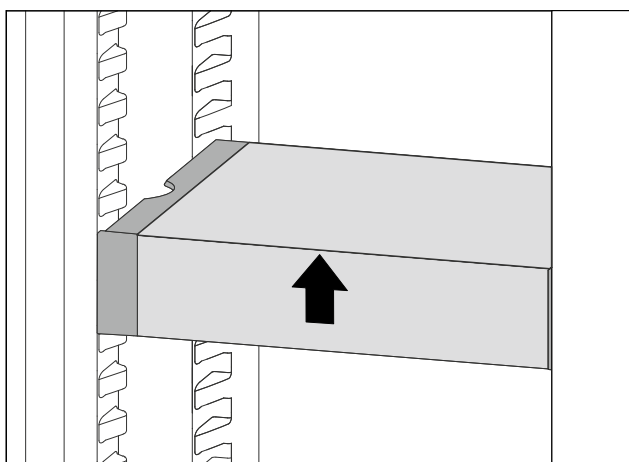


Fig. 57

- Приподнимите VarioSafe спереди.

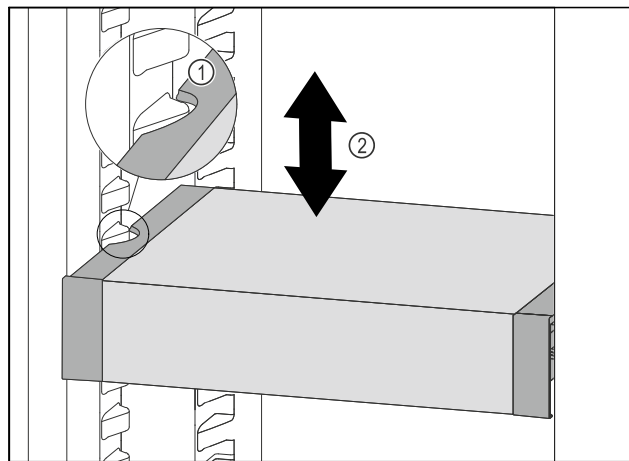


Fig. 58

- Тяните VarioSafe вперед, пока боковые выемки VarioSafe не окажутся на высоте выступа резервуара в холодильном отделении. Fig. 58 (1)
- Двигайте VarioSafe в холодильном отделении вверх или вниз, пока не будет достигнута требуемая высота. Fig. 58 (2)

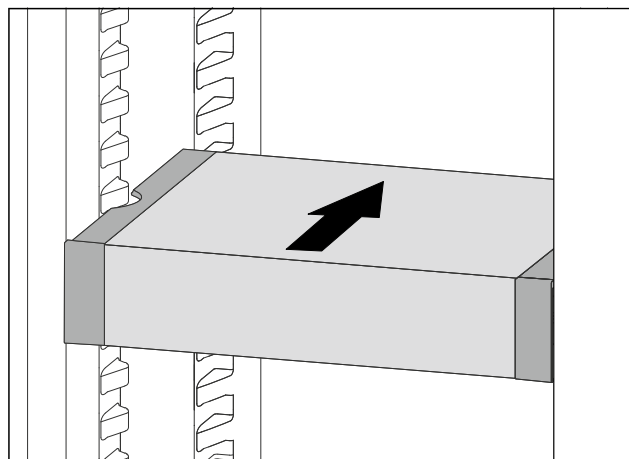


Fig. 59

- Приподнимите VarioSafe спереди.
- Вдвиньте VarioSafe назад.
- ▷ VarioSafe защелкнется спереди с характерным звуком.
- ▷ VarioSafe переставлен по высоте.

## 8.4.3 Перестановка выдвижного ящика VarioSafe

Выдвижной ящик VarioSafe можно устанавливать на двух различных значениях высоты. Если в выдвижном ящике VarioSafe требуется хранить более высокие пищевые продукты, то следует вдвинуть выдвижной ящик VarioSafe в нижний выступ. Если в выдвижном ящике VarioSafe требуется хранить более низкие пищевые продукты, то следует вдвинуть выдвижной ящик VarioSafe в верхний выступ.

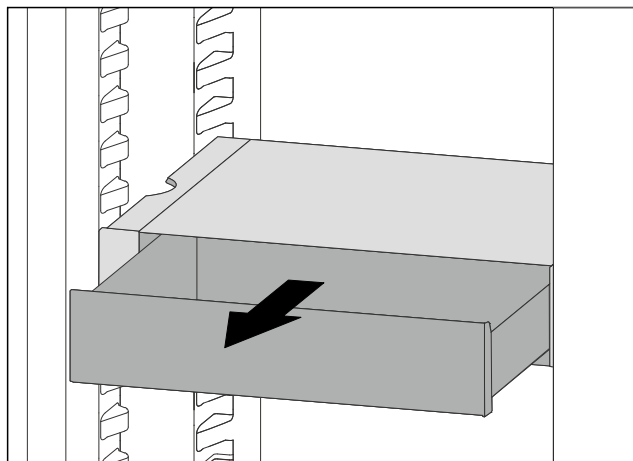


Fig. 60

- Вытяните выдвижной ящик VarioSafe до упора.
- Приподнимите выдвижной ящик VarioSafe спереди.
- Извлеките выдвижной ящик VarioSafe движением вперед.

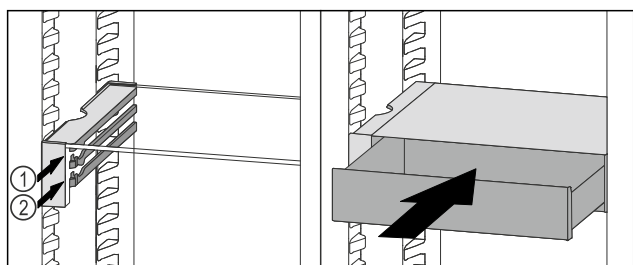


Fig. 61

- Приподнимите выдвижной ящик VarioSafe спереди.
- Установите выдвижной ящик VarioSafe за стопоры на требуемый выступ Fig. 61 (1) или Fig. 61 (2).
- Выдвижной ящик VarioSafe переставлен по высоте.

## 8.4.4 Извлечение VarioSafe

VarioSafe можно извлечь как целостную часть.

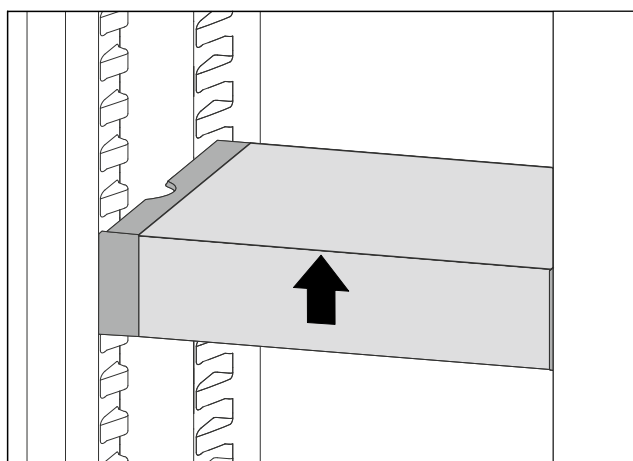


Fig. 62

- Приподнимите VarioSafe спереди.

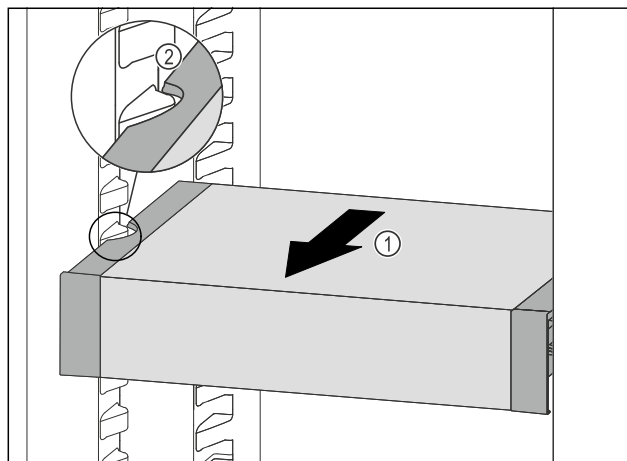


Fig. 63

- Тяните VarioSafe вперед Fig. 63 (1), пока боковые выемки VarioSafe не окажутся на высоте выступа резервуара в холодильном отделении. Fig. 63 (2)

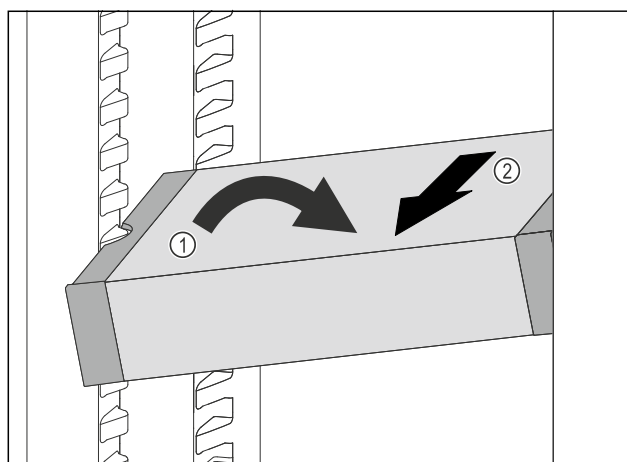


Fig. 64

- Расположите VarioSafe в холодильном отделении под наклоном. Fig. 64 (1)
- Извлеките VarioSafe движением вперед. Fig. 64 (2)
- VarioSafe извлечен.

## 8.4.5 Разборка VarioSafe

VarioSafe можно разобрать на отдельные части, если требуется очистить VarioSafe или установить / демонтировать запасные части.

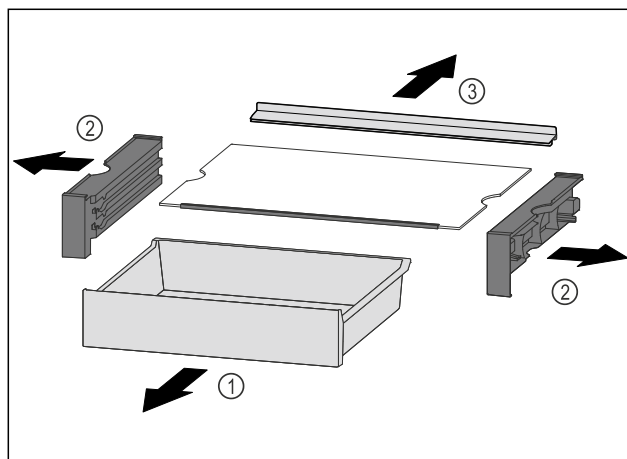


Fig. 65

- Извлеките VarioSafe как целостный компонент. (см. 8.4.4 Извлечение VarioSafe)
- Разберите VarioSafe, как показано на рисунке.

## 8.5 Выдвижные ящики

Вы можете извлечь выдвижные ящики для очистки.

Извлечение и вставка выдвижных ящиков отличаются в зависимости от выдвижной системы. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

### Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным!

### 8.5.1 Выдвижной ящик на дне устройства или стеклянной пластине

Выдвижной ящик движется прямо по дну устройства или по стеклянную пластине. Направляющих нет.

#### Извлечение выдвижного ящика

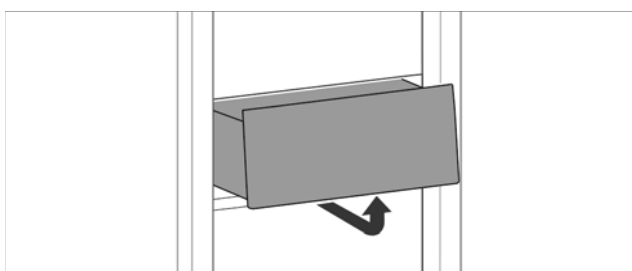


Fig. 66

- Извлекайте выдвижной ящик, как показано на рисунке.

#### Вставка выдвижного ящика

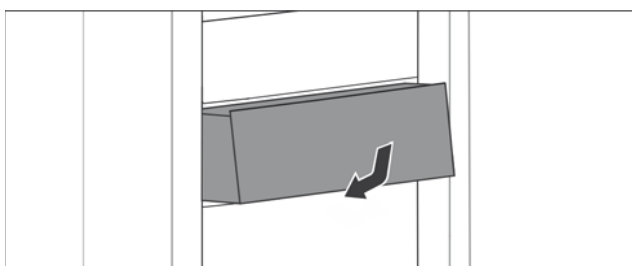


Fig. 67

- Вставить выдвижной ящик, как показано на рисунке.

### 8.5.2 Выдвижной ящик на салазках

#### Извлечение выдвижного ящика

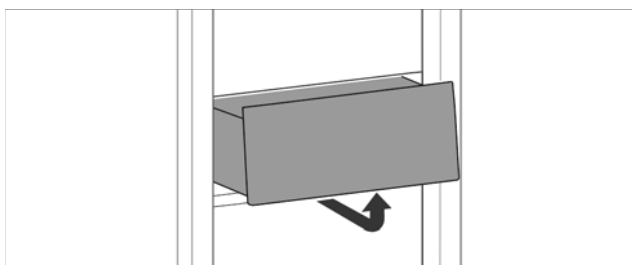


Fig. 68

- Извлекайте выдвижной ящик, как показано на рисунке.

#### Вставка выдвижного ящика

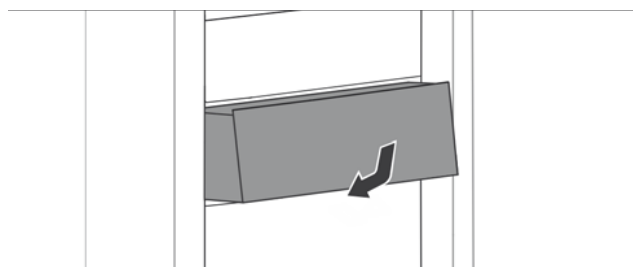


Fig. 69

- Вставить выдвижной ящик, как показано на рисунке.

### 8.5.3 Выдвижной ящик на телескопических направляющих

Выдвижной ящик движется посредством выдвижных направляющих (телескопических направляющих). Есть телескопические направляющие с полным выдвижением и телескопические направляющие с частичным выдвижением. Выдвижные ящики с полным выдвижением могут быть полностью вытянуты из устройства. Выдвижные ящики с частичным выдвижением могут быть вытянуты из устройства не полностью. Какая система установлена на Вашем устройстве, зависит от типа устройства.

#### Частичное выдвижение холодильного отделения

#### Извлечение выдвижного ящика

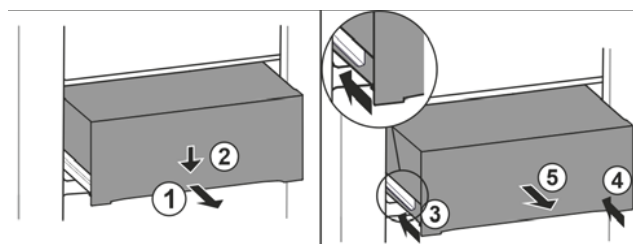


Fig. 70

- Вытяните выдвижной ящик наполовину. Fig. 70 (1)
- Вдавите выдвижной ящик в передней части вниз. Fig. 70 (2)
- Задвиньте левую направляющую прим. на 2 см. Fig. 70 (3)
- Задвиньте правую направляющую прим. на 2 см. Fig. 70 (4)
- Извлеките выдвижной ящик движением вперед. Fig. 70 (5)

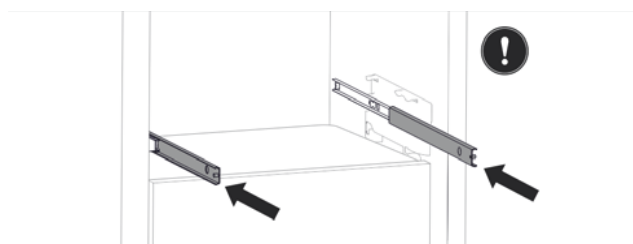


Fig. 71

- Если после извлечения выдвижного ящика направляющие еще не вставлены полностью:
- Вставьте направляющие полностью.

#### Вставка выдвижного ящика

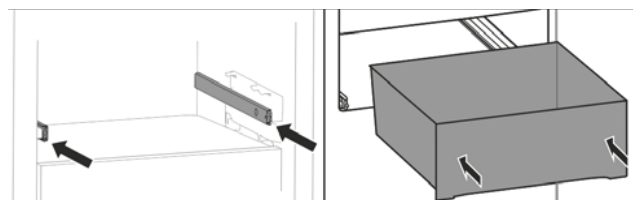


Fig. 72

- ▶ Вставьте направляющие.
- ▶ Установите выдвижной ящик на направляющие.
- ▶ Вставьте выдвижной ящик движением назад.

## 8.6 Крышка EasyFresh-Safe

Крышку отделения можно снять для очистки.

### 8.6.1 Извлечение крышки отделения

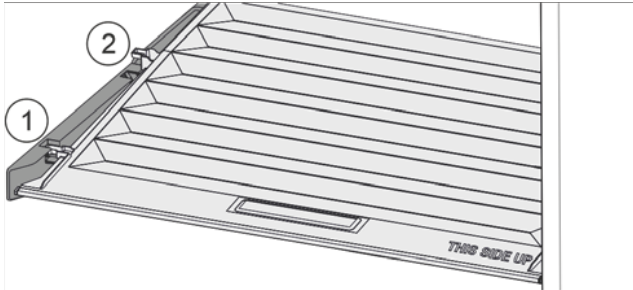


Fig. 73

Если выдвижные ящики извлечены:

- ▶ Потянуть крышку до отверстия в поддерживающих деталях вперед Fig. 73 (1).
- ▶ Поднять сзади снизу и извлечь Fig. 73 (2) движением вверх.

### 8.6.2 Вставка крышки отделения

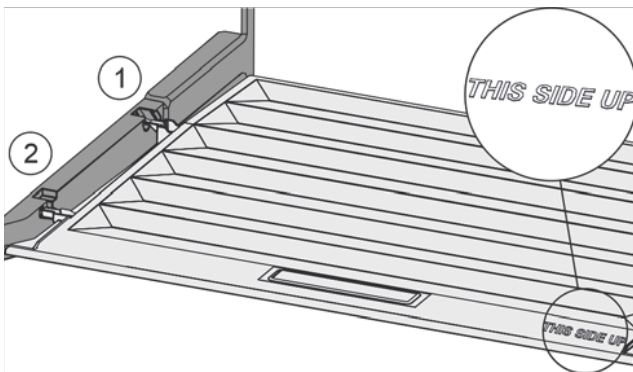


Fig. 74

Если надпись THIS SIDE UP сверху:

- ▶ Вставить поперечные ребра крышки через отверстие заднего держателя Fig. 74 (1) и защелкнуть спереди в держателе Fig. 74 (2).
- ▶ Перевести крышку в нужное положение (см. 8.7 Регулировка влаги).

## 8.7 Регулировка влаги

Влажность пользователь может регулировать самостоятельно через перестановку крышки отделения в выдвижном отделении.

Крышка отделения находится прямо на выдвижном ящике и может быть прикрыта съемными полками или дополнительными выдвижными ящиками.

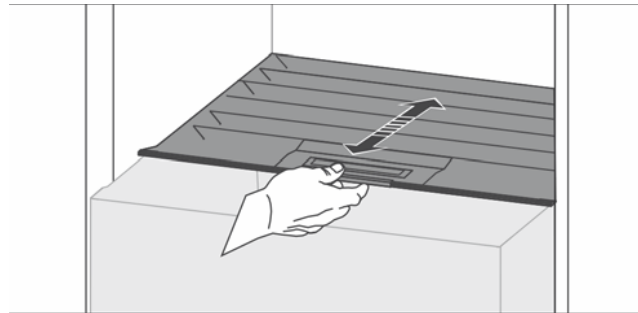


Fig. 75

### Низкая влажность воздуха

- ▶ Открыть выдвижной ящик.
- ▶ Потянуть крышку отделения вперед.
- ▷ При закрытом выдвижном ящике: Зазор между крышкой и ящиком.
- ▷ Влажность воздуха в Safe уменьшается.

### Высокая влажность воздуха

- ▶ Открыть выдвижной ящик.
- ▶ Сдвиньте крышку отделения назад.
- ▷ При закрытом выдвижном ящике: Крышка плотно прикрывает ящик.
- ▷ Влажность воздуха в Safe увеличивается.
- Если в отделении слишком много влаги:
- ▶ Выбрать настройку для «меньшей влажности воздуха».

-или-

- ▶ Стереть воду салфеткой.

## 8.8 Выдвижная панель с корзиной для бутылок\*

На выдвижной панели съемные корзины для бутылок дают много места для хранения бутылок. Если корзины для бутылок вынуты, на выдвижной панели будет место для ящика с напитками.

### 8.8.1 Применить корзину для бутылок

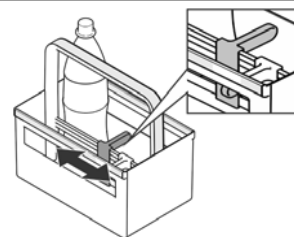


Fig. 76

- ▶ Надвинуть держатель для бутылок на бутылки.
- ▷ Бутылки не опрокидываются.

### 8.8.2 Разборка вытяжной панели

Вытяжная панель монтирована на стеклянной панели с выдвижными направляющими.

Вытяжную панель можно разобрать, чтобы выполнить очистку.

### Извлечение вытяжной панели

- ▶ Извлечь корзины для бутылок.

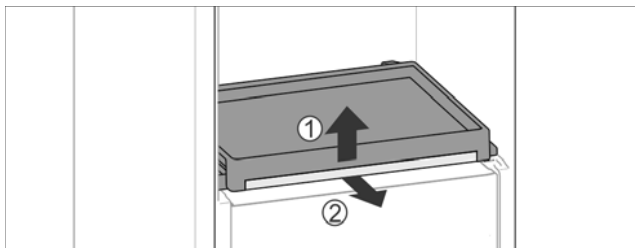


Fig. 77

- Выньте выдвижную панель со стеклянной панелью: Слегка приподнимите спереди стеклянную полку Fig. 77 (1) и потяните вперед Fig. 77 (2).

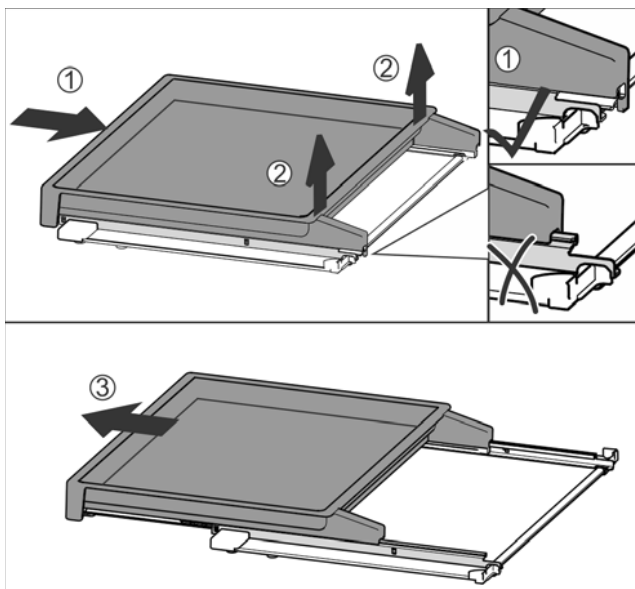


Fig. 78

- Вставить вытяжную панель полностью Fig. 78 (1).
- Отпустить фиксацию на задней стороне Fig. 78 (2).
- Извлеките вытяжную панель движением вперед Fig. 78 (3).

## Вставка вытяжной панели

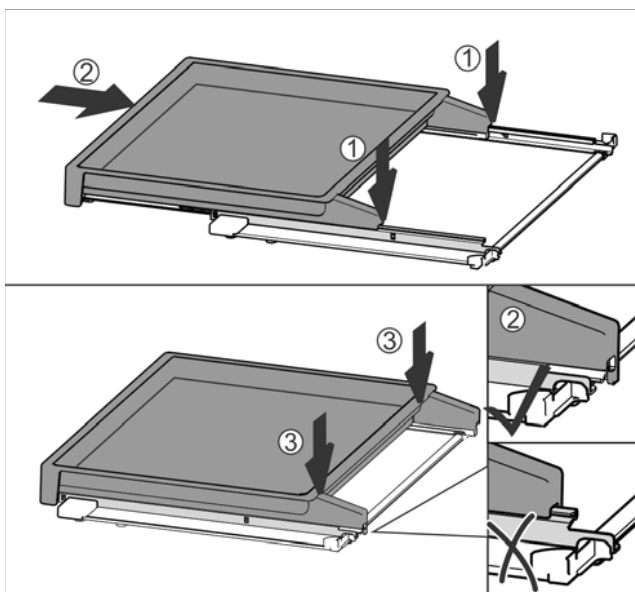


Fig. 79

- Установить по центру на направляющие Fig. 79 (1).
- Вставить вытяжную панель полностью Fig. 79 (2).
- Нажимать на задней стороне до тех пор, пока не будет слышна фиксация Fig. 79 (3).
- Вставить выдвижную панель со стеклянной панелью: Вставить назад.

## 8.9 Держатель для бутылок

### 8.9.1 Использование держателя для бутылок

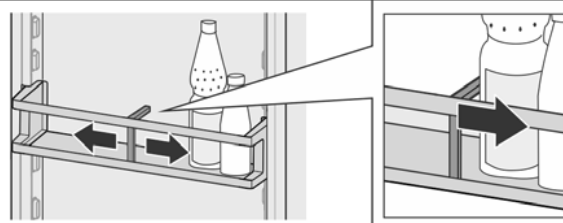


Fig. 80

- Надвинуть держатель для бутылок на бутылки.
- Бутылки не опрокидываются.

### 8.9.2 Извлечение держателя для бутылок

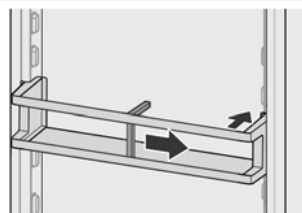


Fig. 81

- Подвинуть держатель для бутылок полностью вправо до самого края.
- Извлекайте движением назад.

## 9 Уход

### 9.1 FreshAir-Фильтр с активированным углем

FreshAir-Фильтр с активированным углем находится в отделении над вентилятором.

Он обеспечивает оптимальное качество воздуха.

- ❑ Фильтр с активированным углем менять каждые 6 месяцев.

При активированном напоминании о необходимости замены появляется сообщение на индикации.

- ❑ Фильтр с активированным углем можно утилизировать с обычным бытовым мусором.

#### Указание

Фильтр с активированным углем FreshAir можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 9.1.1 Извлечение фильтра с активированным углем FreshAir

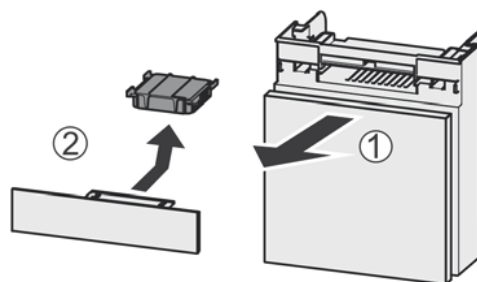


Fig. 82

- ▶ Вытянуть Fig. 82 (1) отделением движением вперед.
- ▶ Извлечение Fig. 82 (2) фильтра с активированным углем.

### 9.1.2 Вставка фильтра с активированным углем FreshAir

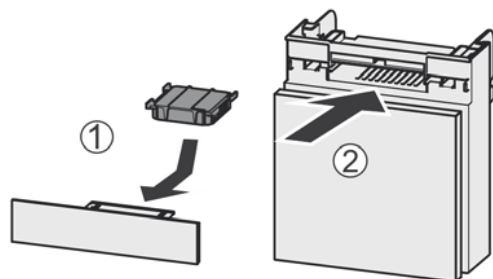


Fig. 83

- ▶ Установите фильтр с активированным углем, как показано на рисунке Fig. 83 (1).
- ▷ Фильтр с активированным углем ощутимо фиксируется. Если фильтр с активированным углем показывает вниз:
- ▶ Вставьте отделение Fig. 83 (2).
- ▷ Фильтр с активированным углем теперь готов к работе.

## 9.2 Разборка/сборка выдвижных систем

### 9.2.1 Указания по разборке

Вы можете разобрать некоторые выдвижные системы для очистки. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

Следующие выдвижные системы являются разборными или неразборными:

| Выдвижная система                                        | разборная / неразборная                                          |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Выдвижной ящик на дне устройства или стеклянной пластине | неразборная                                                      |
| Выдвижной ящик на салазках                               | неразборная                                                      |
| Частичное выдвижение холодильного отделения              | неразборная                                                      |
| Выдвижная панель с корзиной для бутылок*                 | разборная (см. 9.2.2 Выдвижная панель с корзиной для бутылок*) * |

### 9.2.2 Выдвижная панель с корзиной для бутылок\*

#### Разборка выдвижной системы

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

- ☐ Корзина для бутылок извлечена. (см. 8.8 Выдвижная панель с корзиной для бутылок\*)
- ☐ Стеклянная пластина извлечена.

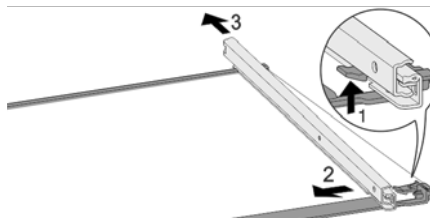


Fig. 84 Стеклянная пластина с направляющими

- ▶ Отожмите передний стопорный крючок вверх. Fig. 84 (1)
- ▶ Сдвиньте выдвижную направляющую в сторону Fig. 84 (2) и назад Fig. 84 (3).

#### Монтаж выдвижной системы

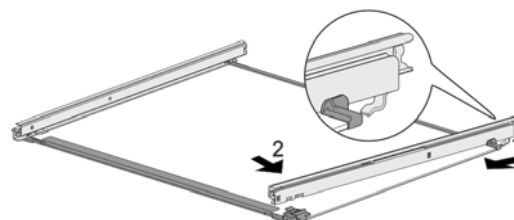


Fig. 85 Стеклянная пластина с направляющими

- ▶ Зацепите направляющую сзади. Fig. 85 (1)
- ▶ Защелкните направляющую спереди. Fig. 85 (2)

## 9.3 Размораживание устройства



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимое размораживание устройства!  
Травмы и повреждения.

- ▶ Для ускорения процесса оттаивания не используйте другие механические устройства или прочие средства, кроме рекомендованных производителем.
- ▶ Не используйте электрические нагреватели или приборы для очистки паром, открытое пламя или спрей для оттаивания.
- ▶ Не удаляйте лёд острыми предметами.

Размораживание происходит автоматически. Талая вода стекает через отверстие для стока и испаряется.

Наличие капель воды или также тонкого слоя инея или льда на задней стенке функционально обосновано и абсолютно нормально. Убирать их не требуется.

По причине регулировки устройства с целью оптимизации энергозатрат периодически может также образовываться слой инея или льда.

- ▶ Регулярно очищайте отверстие для стока талой воды (см. 9.4 Чистка устройства) .

## 9.4 Чистка устройства

### 9.4.1 Подготовка



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

- ▶ Вытащите штекер холодильник из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

- ▶ Опорожнить устройство.

## Поддержка клиентов

- ▶ Извлечь сетевую вилку.
- или-
- ▶ Активируйте CleaningMode.

### 9.4.2 Очистка корпуса

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.

- ▶ Не используйте устройства очистки горячим паром!

- ▶ Протирайте корпус мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте теплую воду с нейтральным чистящим средством. Стекланные поверхности могут быть дополнительно очищены стеклоочистителем.

### 9.4.3 Очистка внутреннего пространства

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

- ▶ Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Отверстие для слива: удалите отложения, используя тонкое вспомогательное средство, например, ватную палочку.

### 9.4.4 Очистка оснащения

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

**Очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством средства для мытья посуды:**

- Полки в дверях
- Съёмная полка
- Разделяемая съёмная полка\*
- VarioSafe\*
- Корзина для бутылок и вытяжная панель\*

- Крышка EasyFresh-Safe
- Выдвижная секция складирования

#### Очистка влажной салфеткой:

- Телескопические направляющие  
Учтите: Запрещено удалять смазку с направляющих, которая служит для смазывания!

#### Очистка в мойке при 60 °C:

- Держатель для бутылок
- Поддерживающая деталь разделяемая съёмная полка\*
- ▶ Разобрать оснащение, см. соответствующую главу.
- ▶ Очистка оснащения.

### 9.4.5 После очистки

- ▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- ▶ Подсоедините устройство и включите.  
Если температура достаточно низкая:
- ▶ Вложить продукт питания.
- ▶ Чистку повторять регулярно.

## 10 Поддержка клиентов

### 10.1 Технические данные

| Температурные зоны                  |                                                                          |                                                                          |                                                                          |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Охлаждение                          |                                                                          | от 2 °C до 9 °C                                                          |                                                                          |
| Максимальный вес загрузки оснащения |                                                                          |                                                                          |                                                                          |
| Оснащение                           | Ширина устройства 550 мм (см. инструкции по монтажу, габаритные размеры) | Ширина устройства 600 мм (см. инструкции по монтажу, габаритные размеры) | Ширина устройства 700 мм (см. инструкции по монтажу, габаритные размеры) |
| Выдвижная панель*                   | 20 кг*                                                                   | 20 кг*                                                                   | 20 кг*                                                                   |

### 10.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

Примеры:

- функции активированы (см. 7.2 Функции устройства)
- работающий вентилятор
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

| Шум               | Возможная причина                     | Тип шума                  |
|-------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| Бульканье и плеск | Хладагент течет в контуре охлаждения. | нормальный шум при работе |

| Шум                | Возможная причина                                                         | Тип шума                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Фыркание и шипение | Хладагент входит в контур охлаждения.                                     | нормальный шум при работе   |
| Жужжание           | Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения. | нормальный шум при работе   |
| Втягивание шумом   | Дверь открывается и закрывается с дверным амортизатором.                  | нормальный шум при работе   |
| Гудение и рокот    | Работает вентилятор.                                                      | нормальный рабочий шум      |
| Щелчок             | Осуществляется включение и выключение компонентов.                        | нормальный шум переключения |
| Треск жужжание или | Клапаны заслонки активны.                                                 | нормальный шум переключения |

| Шум      | Возможная причина   | Тип шума   | Устранение                                            |
|----------|---------------------|------------|-------------------------------------------------------|
| Вибрация | Неправильный монтаж | Ошибка-шум | Выровняйте устройство с помощью ножек по горизонтали. |

| Шум  | Возможная причина                     | Тип шума   | Устранение                                                              |
|------|---------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Стук | Оснащение, Предметы внутри устройства | Ошибка-шум | Фиксирование частей оснащения.<br>Оставить расстояние между предметами. |

## 10.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

### 10.3.1 Функционирование устройства

| Неисправность                           | Причина                                           | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Устройство не работает.</b>          | → Устройство не включено.                         | ▶ Включите устройство.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                         | → Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.  | ▶ Проверьте сетевую вилку.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                         | → Предохранитель розетки не в порядке.            | ▶ Проверьте предохранитель.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                         | → Нарушение электроснабжения                      | ▶ Устройство держите закрытым.<br>▶ Защита продуктов: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте децентрализованный морозильный шкаф, если отключение электропитания оказывается продолжительным.<br>▶ Размороженные продукты не замораживайте повторно. |
|                                         | → Штекер устройства вставлен неправильно.         | ▶ Проверьте штекер устройства.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Температура недостаточно низкая.</b> | → Дверь устройства неплотно закрыта.              | ▶ Закройте дверцу устройства.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                         | → Недостаточный приток и отток воздуха.           | ▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                         | → Окружающая температура слишком высокая.         | ▶ Решение проблемы: (см. 1.4 Область применения устройства).                                                                                                                                                                                                                  |
|                                         | → Устройство открывали слишком часто или надолго. | ▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)                                                                                                                  |

| Неисправность                                                                 | Причина                                                                                               | Устранение                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                                                               | → Температура установлена неправильно.                                                                | ► Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.      |
|                                                                               | → Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).                   | ► Измените место установки устройства или источника тепла.            |
| Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине. | → Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента. | ► Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)          |
| На устройстве образовался лед или конденсат.                                  | → Дверное уплотнение может выйти из паза.                                                             | ► Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу. |
| Наружные поверхности устройства теплые*.                                      | → Тепло контура охлаждения используется для предотвращения образования конденсационной воды.          | ► Это нормальное явление.                                             |

## 10.3.2 Оснащение

| Неисправность                     | Причина                                                  | Устранение                                                                                         |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Внутреннее освещение не работает. | → Устройство не включено.                                | ► Включите устройство.                                                                             |
|                                   | → Дверца была открыта дольше 15 минут.                   | ► При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут. |
|                                   | → Неисправен светодиод освещения, или повреждена крышка. | ► Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)                                       |

## 10.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 10 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Сервисная служба Liebherr» или по ссылке [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неквалифицированно выполненный ремонт! Травмы.

- Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 9 Уход) , разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- В устройствах со штекером для слаботочных устройств замена может производиться заказчиком.

### 10.4.1 Обращение в сервисную службу

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- ☐ Обозначение устройства (модель и индекс)
- ☐ Сервисный номер (сервис)
- ☐ Серийный номер (S-Nr.)

- Вызовите информацию об устройстве через дисплей. (см. Информация)

-или-

- Возьмите информацию об устройстве с заводской таблички. (см. 10.5 Заводская табличка)
- Записать информацию о приборе.
- Обратитесь в сервисную службу: Сообщите о неисправности и информацию об устройстве.
- ▷ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- Следуйте последующим инструкциям сервисной службы.

## 10.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится за выдвижными ящиками на внутренней стенке устройства.

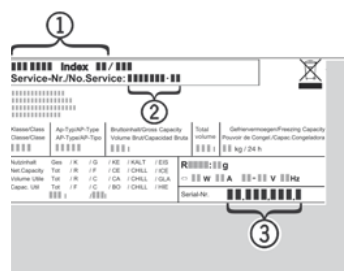


Fig. 86

- (1) Название устройства
- (2) Сервисный номер
- (3) Серийный номер

- Считать информацию с заводской таблички.

## 11 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключите устройство. (см. Выключение устройства)
- ▶ Извлечь сетевую вилку.
- ▶ При необходимости извлечь штекер прибора: извлечь и одновременно переместить слева направо.
- ▶ Очистите устройство. (см. 9.4 Чистка устройства)
- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, тогда не будут возникать неприятные запахи.

## 12 Утилизация

### 12.1 Подготовка устройства к утилизации



В некоторых изделиях Liebherr используются элементы питания (батарейки). В целях защиты окружающей среды в соответствии с законодательством ЕС конечный пользователь должен извлекать эти батарейки перед утилизацией старых устройств. Если в вашем устройстве имеются батарейки, то на устройстве будет располагаться соответствующее указание.

**Лампочки** Если вы можете извлечь лампочки самостоятельно, не разбив их, также извлеките их перед утилизацией.

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации.
- ▶ Устройство с батарейками: извлеките батарейки. См. описание в главе **Техническое обслуживание**.
- ▶ Если это возможно: осторожно извлеките лампочки.

### 12.2 Экологичная утилизация устройства



Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора.



Утилизируйте батарейки отдельно от бытовых отходов. Для этого можно бесплатно сдать батарейки в магазинах или в пунктах вторичной переработки / приема вторсырья.

**Лампочки**

Утилизируйте снятые лампочки через соответствующие системы раздельного сбора отходов.

Для Германии:

Вы можете бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1. При покупке нового холодильного/морозильного устройства старое устройство бесплатно принимают обратно предприятия розничной торговли с торговой площадью > 400 м².



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

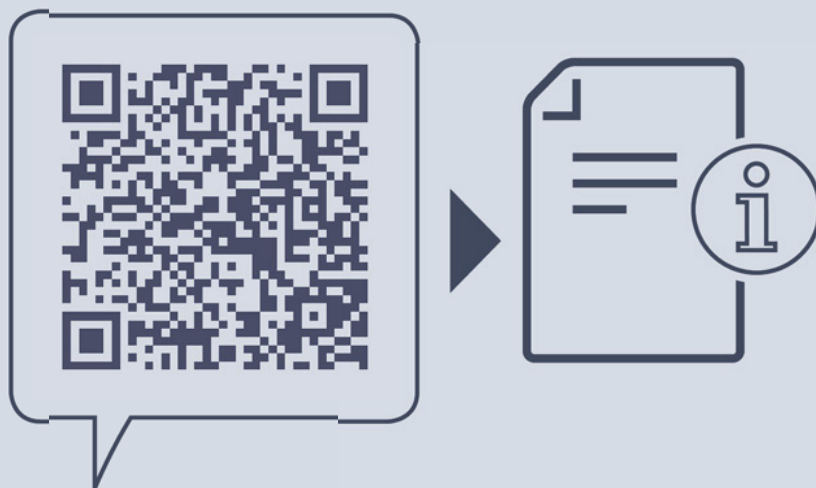
- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.

- ▶ Утилизируйте батарейки, лампочки и устройство в соответствии с указанными выше требованиями.

## 13 Информация об изготовителе

|                                  |
|----------------------------------|
| Liebherr-Hausgeraete Marica EOOD |
| BG 4202 Радиново, обл. Пловдив   |
| Болгария                         |



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**RU** Холодильник

Дата выдачи: 20231214

**Индекс артикульных  
номеров: 7083572-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD  
Bezirk Plovdiv  
4202 Radinovo  
Bulgarien  
<https://masternix.ru/>